



---

**EN**

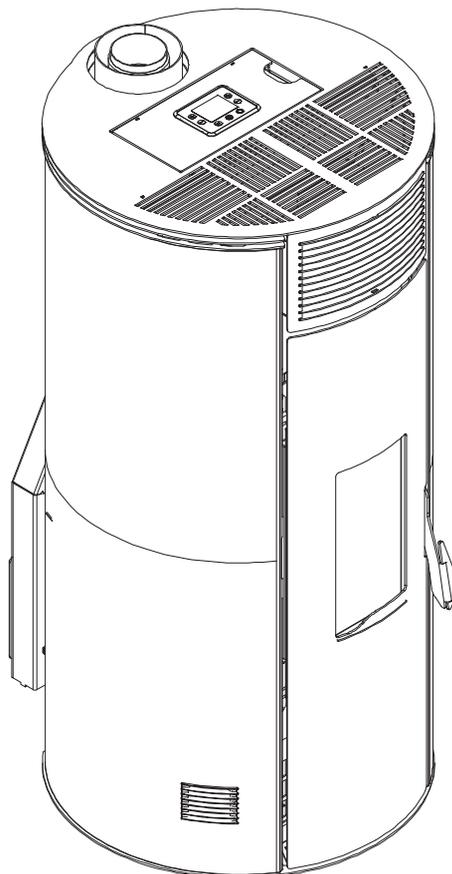
**GENERAL INFORMATION - WARNINGS - INSTALLATION - MAINTENANCE**

**AIR PELLETT STOVES**

**FANCY PJ**



This product complies with the 4-star class as per the emission and performance standards of Italian Legislative Decree no. 186, 7th November 2017



*This manual is an integral part of the product.  
It is recommended to carefully read the instructions before installation, maintenance or use of the product.  
Product images are purely indicative.*

EN

Dear Customer,

We'd like to thank you for having purchased one of our products and congratulate you on your choice.

To make sure you get the most out of your new stove, please carefully follow the instructions provided in this manual.

# Alexa, turn on the stove



Download the Termovana App  
and automatically manage  
your stove by remote



APP TERMOVANA

amazon alexa



The stoves are supplied ready for the optional Wi-Fi module allowing the automatic management of functions through the Termovana App available on Apple Store and Google Play.

Or else through Amazon Alexa voice commands, and coming soon, Google Home.

## INDEX

<b>1</b>	<b>GENERAL INTRODUCTION</b>	> 4-6	1.1	EXAMPLE OF PROGRAMMING	
1.1	SYMBOLS		<b>1</b>	<b>STOVE PARAMETERS</b>	> 20
1.2	DESTINATION OF USE		1.1	LOADING PELLETS	
1.3	SCOPE AND CONTENTS OF MANUAL		1.2	FUME EXTRACTION	
1.4	STORAGE OF MANUAL		1.3	ROOM FAN	
1.5	UPDATE OF THIS MANUAL		<b>2</b>	<b>LANGUAGE SELECTION</b>	
1.6	GENERAL INFORMATION		<b>3</b>	<b>LAST ERROR LOG</b>	
1.7	MAIN STANDARDS APPLIED AND TO BE APPLIED		<b>4</b>	<b>DUCTED</b>	> 20
1.8	LEGAL WARRANTY		4.1	DUCTED LEFT	
1.9	MANUFACTURER'S LIABILITY		4.2	DUCTED RIGHT	
1.10	CHARACTERISTICS OF THE USER		<b>5</b>	<b>DIAGNOSTIC ERRORS</b>	> 21
1.11	TECHNICAL ASSISTANCE		5.1	ERROR 1 NOT ACTIVE	
1.12	SPARE PARTS		5.2	ERROR 2 PRESSURE SWITCH ALARM	
1.13	IDENTIFICATION PLATE		5.3	ERROR 3 NO PELLETS	
1.14	STOVE DELIVERY		5.4	ERROR 4 NOT ACTIVE	
<b>2</b>	<b>SAFETY WARNINGS</b>	> 7-8	5.5	ERROR 5 HIGH EXHAUST TEMPERATURE ALARM	
2.1	WARNINGS FOR THE INSTALLER		5.6	ERROR 6 SAFETY THERMOSTAT	
2.2	WARNINGS FOR THE MAINTENANCE TECHNICIAN		5.7	ERROR 7 SMOKE EXTRACTION MOTOR ALARM	
2.3	WARNINGS FOR THE USER		5.8	ERROR 8 NOT ACTIVE	
<b>3</b>	<b>CHARACTERISTICS OF FUEL</b>	> 9	5.9	ERROR 9 NOT ACTIVE	
3.1	CHARACTERISTICS OF FUEL		5.10	ERROR 10 NOT ACTIVE	
3.2	STORAGE OF PELLETS		5.11	ERROR 11 NOT ACTIVE	
<b>4</b>	<b>HANDLING AND TRANSPORT</b>	> 9	5.12	ERROR 12 POWER FAILURE	
4.1	REMOVAL FROM TRANSPORT PALLET		5.13	ERROR 13 NOT ACTIVE	
<b>5</b>	<b>INSTALLATION</b>	> 10-14	5.14	ERROR 14 NOT ACTIVE	
5.1	GENERAL CONSIDERATIONS		5.15	ERROR 15 IGNITION FAILURE	
5.2	SAFETY PRECAUTIONS		5.16	ERROR 16 INTAKE SENSOR FAULT (ONLY IF INTAKE SENSOR ENABLED)	
5.3	PLACE OF INSTALLATION OF STOVE		5.17	ERROR 17 NOT ACTIVE	
5.4	COMBUSTION AIR		5.18	ERROR 18 FUME EXTRACTION CIRCUIT FAULT	
5.5	FLUE GAS EXHAUST PIPE		5.19	ERROR 19 REMOTE CONTROL OVERTEMPERATURE ALARM (OPTIONAL)	
5.6	STOVE LEVELLING		<b>6</b>	<b>PRELIMINARY OPERATIONS</b>	> 22-23
5.7	CONNECTION TO UTILITIES		6.1	LOADING PELLETS	
5.8	OPTIMISATION OF COMBUSTION		6.2	ELECTRICAL POWER SUPPLY	
5.9	VENTILATION		6.3	POWER ON	
<b>6</b>	<b>MAINTENANCE</b>	> 15	6.4	POWER OFF	
6.1	MAINTENANCE		6.5	OPERATION WITH AMBIENT PROBE ON STOVE	
<b>7</b>	<b>DEMOLITION AND DISPOSAL</b>	> 16		<b>TROUBLESHOOTING</b>	> 24-25
<b>8</b>	<b>USE</b>	> 17-18	<b>7</b>	<b>CLEANING</b>	> 26-27
8.1	INTRODUCTION		<b>8</b>	<b>HOT AIR DUCTING</b>	> 28
8.2	FIRST START-UP		<b>9</b>	<b>3RD TANGENTIAL FAN</b>	> 29
8.3	CONTROL PANEL			<b>ID PLATE KEY</b>	> 30
8.4	MAIN MENU			<b>WIRING DIAGRAM</b>	> 31
8.5	SETTING THE TEMPERATURE			<b>DESCRIPTION</b>	> 32
8.6	SETTING THE OPERATING PROGRAM			<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>	> 33
8.7	TURNING ON THE STOVE			<b>REMOVAL FROM PALLET</b>	> 34
8.8	TURNING OFF THE STOVE			<b>MINIMUM DISTANCE FROM COMBUSTIBLE MATERIALS</b>	> 34
8.9	RESETTING SYSTEM ERRORS			<b>DIMENSIONS</b>	> 35
8.10	HEATING MODE				
8.11	PELLET SAVING MODE				
8.12	AUTOMATIC OR MANUAL MODE				
8.13	MANUAL				
8.14	AUTO				
<b>9</b>	<b>USER PROGRAMMING</b>	> 19			
9.1	DATE AND TIME SETTINGS				
9.2	WEEKLY PROGRAMMER				
9.3	PROGRAM NUMBER				
9.4	DAY OF THE WEEK				
9.5	HOURS				
9.6	MINUTES				
9.7	REQUIRED TEMPERATURE				
9.8	REQUIRED PROGRAM				
9.9	PROGRAM TYPE				
9.10	ENABLING THE PROGRAM				

## 1 GENERAL INTRODUCTION

The product, subject of this manual, was manufactured and tested according to the safety requirements stated in the reference European directives.

This manual is intended for stove owners, installers, users and maintenance personnel of the stove and is an integral part of the product. In case of uncertainty about the content and for any clarification, contact the manufacturer or the authorised technical assistance service, stating the number of the paragraph of the topic in question.

Even partial printing, translation and reproduction of this manual are bound by the authorisation of DELKA. Technical information, graphical representations and specifications in this manual may not be disclosed to third parties.

Do not operate unless all information reported in this manual has been perfectly understood; if in doubt, always request the advice or intervention of DELKA specialised personnel.

*DELKA reserves the right to change specifications and technical and/or functional characteristics of the stove at any time without prior warning.*

### 1.1 SYMBOLS

In this manual the points of major importance are highlighted by the following symbols:



**INDICATION:** Indications concerning the correct use of the stove and the responsibilities of the persons responsible.



**ATTENTION:** The point in which a note of particular importance is expressed.



**DANGER:** Expresses an important note of behaviour for the prevention of injuries or damage to properties.

### 1.2 DESTINATION OF USE



The product covered by this manual is a stove for indoor domestic heating, fed exclusively by wood pellets with automatic operation.

The stove only works with the fire box door closed.

The door must never be opened during stove operation.



The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity, or without experience and knowledge, unless they have received instructions relating to the safe use of the appliance and they are under the surveillance of a person responsible for their safety.



The intended use specified above and the configurations provided for the stove are the only ones permitted by the manufacturer: only use the stove following the instructions provided.

### 1.3 PURPOSE AND CONTENTS OF THE MANUAL

The purpose of the manual is to provide the basic rules and the basis for correct product installation, maintenance and use. Scrupulous compliance with the instructions provided therein ensures a high degree of safety and productivity of the stove.

### 1.4 PRESERVATION OF THE MANUAL PRESERVATION AND CONSULTATION

This manual must be carefully stored and must be available at all times for consultation, both on the part of the user that the installation and maintenance personnel.

The installation manual is an integral part of the stove.

#### DETERIORATION OR LOSS

If necessary, request a further copy from DELKA.

#### SALE OF THE STOVE

In the event of transferring the stove the user is obliged to deliver even this manual to the new owner.

### 1.5 UPDATE OF THIS MANUAL

This manual reflects the state of the art at the time of placing the stove on the market.

### 1.6 GENERAL INFORMATION INFORMATION

In case of exchange of information with the Manufacturer of the stove, refer to the serial number and identification data indicated on the product's serial number plate.

#### EXTRAORDINARY MAINTENANCE

Extraordinary maintenance operations must be performed by qualified personnel authorised to intervene on the model of stove to which this manual refers.

#### RESPONSIBILITY FOR THE WORKS OF INSTALLATION

DELKA cannot be held responsible for stove installation works, which are and remain the responsibility of the installer, who is also in charge of performing the necessary inspections on the flue and air intake, as well as ensuring the correctness of the proposed installation solutions. Furthermore, all the safety regulations provided for by the specific legislation in force in the state where the same is installed must be observed.

#### USE

Use of the stove is also subject, in addition to the provisions contained in this manual, to compliance with all the safety standards required by the specific legislation in force in the state where it is installed.

## 1.7 MAIN STANDARDS OBSERVED AND TO BE OBSERVED

- A) **Directive 2014/35/EU:** "Electrical equipment designed for use within certain voltage limits".
- B) **Directive 2014/30/EU:** "The approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility".
- C) **Directive 89/391/EEC:** "Implementation of measures to encourage improvements in the safety and health of workers at work".
- D) **Regulation EU 305/2011:** "Establishes harmonised conditions for the marketing of construction products and repeals Directive 89/106/EEC".
- E) **Directive 1999/34/EC:** "Concerning the rapprochement of the laws, regulations and administrative provisions of the member states with regard to liability for damage caused by defective products".
- F) **Standard EN 14785/2006:** Concerning "Domestic heating appliances supplied with wood pellets - Requirements and test methods".

## 1.8 LEGAL WARRANTY

The user, in order to be able to take advantage of the legal warranty, referred to in Directive 1999/44/EC, must strictly observe the provisions contained in this manual and in particular must:

- always operate within the stove's limits of use;
- always carry out constant and diligent maintenance;
- authorise use of the stove by persons of proven capacity, aptitude and who are adequately trained for the purpose;
- use original spare parts specific for the stove model.

### 1.8.1 THE FOLLOWING CIRCUMSTANCES ARE EXCLUDED FROM THE WARRANTY:

- Improper overheating of the appliance, or use of fuels not compliant with the type and quantity indicated in the supplied instructions;
- Any parts found to be defective due to negligence or careless use, incorrect maintenance or installation that does not comply with the manufacturer's instructions (always refer to the installation and use manual supplied with the appliance);
- Further damage caused by makeshift user interventions in an attempt to solve the initial failure;
- Aggravation of damages caused by continued use of the appliance by the user once the defect has already been manifested;
- Damage caused by transport and/or handling;
- Inefficiency of chimneys, flues, or parts of the system on which the appliance depends.
- Damage caused due to tampering with the device, atmospheric agents, natural disasters, acts of vandalism, electrical discharges, defects in the electrical and/or water system.
- Failure to arrange for the annual cleaning of the stove by an authorised technician or qualified

personnel, shall invalidate the warranty.

- Parts subject to normal wear such as gaskets, glass, cast iron cladding and grilles, painted, chrome-plated or gilded details, handles and electrical cables, lamps, luminous indicators, knobs, all parts that can be removed from the fire box;
- Colour variations of painted and or ceramic/coil parts, as well as flaws in the ceramic insofar as these are natural characteristics of the material and use of the product;
- Masonry works;
- Parts of the system (if included) not supplied by the manufacturer.

### 1.8.2 WARRANTY TERMS:

**The company guarantees the product, except for elements subject to normal wear reported below, for a period of 2 (two) years from the date of purchase, which must be proven by:**

- valid documentation (invoice and/or tax receipt) showing the name of the vendor and date on which the sale was made;
- the forwarding of the completed warranty certificate within 8 days of the purchase;
- The term warranty implies the free replacement or repair of parts recognised as defective at the origin due to manufacturing defects;
- In order to claim under warranty, in the event of a defect the buyer must keep the warranty certificate and submit it together with the document issued at the time of purchase, to the Technical Assistance Centre;

**Moreover, it is necessary to provide:**

- a tax receipt with the date of purchase;
- a certificate of conformity of the installation issued by the installer;

**Failure to comply with the requirements contained in this manual will imply the immediate cancellation of the warranty.**

### 1.8.3 This warranty does not cover any malfunctions and/or damage to the appliance due to the following causes:

- Any technical interventions on the product to eliminate the aforementioned defects and resulting damage; these must be agreed upon with the Technical Assistance Centre, which reserves the right to accept or reject the relative claim, which in any case will not be carried out under warranty, but rather in the form of technical assistance provided in accordance with any conditions, specifically agreed upon, and in accordance with the rates in force for the works to be carried out;
- The user will also be responsible for any expenses incurred to rectify their own makeshift technical interventions, tampering, or in any case factors that are damaging to the appliance and not attributable to manufacturing defects;
- Without prejudice to the limits imposed by laws or

regulations, any guarantee of containment of airborne and noise pollution is also excluded;

**The company declines all liability for any damage that may, either directly or indirectly, be inflicted upon persons, animals or property as a consequence of the failure to comply with any of the provisions contained in this manual, in particular in regards to warnings for the installation, use and maintenance of the appliance.**

the manufacturer's data, the serial number and the marking .

## 1.14 STOVE DELIVERY

The stove is delivered perfectly packed with cardboard or heat-shrinkable sheet and secured to a wooden platform that allows it to be moved using forklift trucks and/or other means.

Inside of the stove there is the following material:

- instruction manuals.

## 1.9 MANUFACTURER'S LIABILITY



With the delivery of this manual, DELKA declines all responsibility, both civil and criminal, direct or indirect, due to:

- installation not complying with the existing regulations in the country and with the safety directives;
- partial or total non-compliance with the instructions in this manual, in particular those concerning the necessary routine cleaning;
- installation by unqualified and untrained personnel;
- use not in compliance with the safety directives;
- modifications and repairs not authorised by the manufacturer on the stove;
- the use of spare parts that are not original or which are not specific to the stove model;
- insufficient maintenance;
- exceptional events.

## 1.10 CHARACTERISTICS OF THE USER



The user of the stove must be an adult and responsible person having the knowledge needed for routine maintenance of the stove components.



Make sure that children do not come close to the stove, while it is running with the intent to play.

## 1.11 TECHNICAL ASSISTANCE

DELKA provides a dense network of specialist technical assistance centres, trained and prepared directly at the company.

The head office and our sales network is at your disposal to direct you to the nearest authorised service centre.

## 1.12 SPARE PARTS

Use only genuine spare parts.

Do not wait until the components are worn by use before proceeding to their replacement.

Replacing a worn component before it breaks helps prevent injuries resulting from accidents caused by the sudden breakage of the components, which may cause serious damage to people and property.

Perform periodic maintenance checks as indicated in the "Maintenance" chapter.

## 1.13 IDENTIFICATION PLATE

The serial number plate on the stove shows all the characteristic data relating to the product, including

## 2 SAFETY WARNING

### 2.1 WARNING FOR THE INSTALLER

Observe the prescriptions contained in this manual.

- The stove removal and installation instructions are reserved to specialist technicians only.
- It is always recommended that users contact our technical assistance service to request qualified technicians. In the case other technicians are involved, it is recommended to verify their actual abilities.
- Responsibility for the works carried out in the location of the machine is, and remains, attributable to the user; the latter is also required to perform checks on the proposed installation solutions.
- The user must comply with all local, national and European safety regulations.
- The appliance must be installed on floors with an adequate load bearing capacity.



Check that the flue and air intake predispositions conform to the type of installation.

- Do not carry out flying electrical connections with provisional or non-insulated cables.
- Check that the earthing of the electrical system is efficient.
- It is prohibited to install the stove in bedrooms, bathrooms and shower rooms, in rooms where combustible materials are stored and in studio apartments.

Installation is allowed in studio apartments only with outside air intakes and if properly installed in accordance with regulations;

- Under no circumstances can the stove be installed in rooms where it is exposed to contact with water or splashes of water, as this may cause the risk of burns and short circuits.
- In accordance with fire safety laws, the clearances from flammable or heat-sensitive objects must be respected (sofas, furniture, wood cladding, etc.).
- In the case of highly flammable objects (curtains, carpet, etc.), all these clearances must be increased by 1 metre.

#### 2.1.1 WARNINGS FOR THE INSTALLER

The person in charge of the installation, before starting assembling or disassembling of the stove, must comply with the safety precautions required by law and in particular:

- do not operate in adverse conditions;
- must operate in perfect psychophysical conditions and must check that the personal protective equipment, are intact and functioning perfectly;
- must wear safety gloves;
- must wear safety shoes;
- must use electrical insulated tools;
- must ensure that the area affected by the phases of assembly and disassembly is free from obstacles.

### 2.2 WARNING FOR THE MAINTENANCE TECHNICIAN



Observe the prescriptions contained in this manual. Always use individual safety devices and other means of protection.

- If the floor is made of combustible material, it is recommended to use protection in a non-combustible material (steel, glass) that also protects the front part in the event of any fuel spills during cleaning operations.
- Before starting any maintenance operation, make sure that the stove has cooled down if it has been used.
- If even one of the safety devices is found to be out-of-adjustment or not functioning, the stove should be considered as not functioning.
- Non-specialised users must be prevented from accessing any parts that may expose them to dangers. This person must therefore not be allowed to intervene on internal parts at risk (electrical or mechanical), even if the disconnection of the electrical supply is required
- Disconnect the power supply before working on electrical and electronic parts and connectors.

### 2.3 WARNING FOR THE USER



Do not touch and do not approach the door glass as it could cause burns;

- Do not look at the flame for a long time;
- Do not touch the flue gas exhaust pipe;
- Do not dispose of hot ash (ensure it is completely extinguished and cooled before vacuuming or removing it);
- Do not open the glass door;
- do not open the ash drawer (where provided);
- Do not touch and do not approach the glass of the door, it could cause burns;
- Do not look at the flame for a long time;
- Do not touch the flue gas exhaust pipe;
- do not perform any type of cleaning;
- Do not dispose of hot ash (ensure it is completely extinguished and cooled before vacuuming or removing it);
- Do not open the glass door;
- do not open the ash drawer (where provided);
- Do not use the appliance as a waste incinerator.
- It is prohibited to operate the product with the door open or the glass broken.
- It is prohibited to make unauthorised changes to the appliance.
- Do not use flammable liquids during ignition (alcohol, benzene, oil, etc.).
- After a failed ignition attempt, the accumulated pellets must be emptied from the burn pot before igniting the stove again.
- The pellet tank must always be closed with the lid on.

- Before performing any type of operation, wait for the flame in the combustion chamber to fully drop until it is completely extinguished and cooled, and always detach the plug from the power socket.
- Before performing any type of operation, the user or whoever is operating the product must have read and fully understood the contents of this installation and use manual. Errors or bad settings may cause hazardous conditions and/or irregular operation.
- The only type of fuel that can be used is pellets.
- Do not place laundry on the product to dry. Any clotheslines or similar must be kept at a suitable distance from the product. Fire hazard.
- The electrical cord must never come into contact with the flue gas exhaust pipe or any other part of the stove.
- Packaging materials are NOT toys, they may cause asphyxiation or choking risks and other health hazards! Persons (including children) with reduced physical or motor skills, or who are lacking the necessary experience and knowledge, must be kept away from the packaging. The stove is NOT a toy.
- Children must be constantly supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance must be performed by the user and cannot be carried out by children without supervision.
- During operation, the stove reaches high temperatures: keep out of reach of children and animals and use flame-proof personal protective equipment suitable to protect against the heat.
- If the floor is made of combustible material, it is recommended to use protection in a non-combustible material (steel, glass) that also protects the front part in the event of any fuel spills during cleaning operations.
- Do not switch off the stove by disconnecting the mains electrical connection.
- Do not lean on the open door, it could compromise its stability.
- Do not use the stove as a support or anchor of any kind.
- Do not clean the stove until the structure and the ashes are completely cooled down.
- Only touch the door when the stove is cool.
- Perform all operations in maximum safety and when calm.



In case of a fire, contact the fire brigade.

In the event of stove malfunction due to non-optimal flue draught, clean it following the procedure described.



The flue must be cleaned as described in paragraph 6.



Do not touch the painted parts during operation to avoid damage to the paintwork.

### 2.3.1 WARNINGS AND RECOMMENDATIONS FOR THE USER

- Observe the prescriptions contained in this manual.
- Respect the instructions and warnings highlighted by the plates displayed on the stove.
- The plates are safety devices, therefore they must always be perfectly legible. If these are damaged and unreadable, it is mandatory to replace them, requesting the original spare parts from the Manufacturer.
- Use only the fuel complying with the indications given in the chapter relating to the fuel characteristics.
- Follow the routine and extraordinary maintenance schedule carefully.
- Do not use the stove without first performing the daily inspection as prescribed in the section “Maintenance” of this manual.
- Do not use the stove in case of abnormal operation, suspicion of breakage or unusual noises.
- Do not throw water on the stove in operation or with the intention of extinguishing the fire in the burn pot.

## 3 CHARACTERISTICS OF FUEL

### 3.1 FUEL CHARACTERISTICS

The pellet (fig. 3.1) is composed of various types of wood, compressed using mechanical processes in accordance with environmental protection laws and is the only type of fuel intended for this type of stove.

The efficiency and thermal potential of the stove may vary depending on the type and quality of the pellets used.

**We recommend the use of class A1 pellets (ISO 17225-2, ENplus A1, DIN Plus or NC 444 category "High Performance NF Pellets Biofuels Quality").**

The stove is equipped with a pellet holding tank having the capacity indicated in the technical specifications table in section 14.

The loading compartment is positioned in the upper part. It must always be openable in order to load the pellets and must remain closed during stove operation.

⚠ For reasons of operating temperature control, traditional wood operation is not possible.

⚠ It is forbidden to use the stove as a waste incinerator.

### 3.2 STORAGE OF PELLETS

! The pellets must be stored in a dry environment where the temperature is not too cold.

It is recommended to keep a few bags of pellets in the room where the stove is used, or in a nearby place provided the temperature and humidity are acceptable.

Wet and/or cold pellets (5°C) reduce the thermal potential of the fuel resulting in the need for more cleaning maintenance of the burn pot (unburned material) and of the firebox.

! Pay particular attention to the storage and handling of pellet bags. Their crushing and the formation of sawdust must be avoided.

If sawdust is introduced into the stove's tank, this could cause the pellet loading system to become blocked.

Keep the fuel at a safe distance from the stove.

The use of poor quality pellets can compromise the normal operation of the pellet stove and result in forfeiture of the warranty.

## 4 HANDLING AND TRANSPORT

The stove is delivered complete with all the parts provided.

Pay attention to the tendency to unbalance the stove.

The centre of gravity of the stove is moved towards the front.

Bear in mind the above also when moving the stove on the transportation support.



Fig. 3.1

During lifting, avoid jerking or abrupt movements.

Make sure the forklift truck has a capacity greater than the weight of the stove to be lifted.

The full responsibility of the lifting of loads lies on the person handling the lifting equipment.

⚠ Make sure that children do not play with the components of the packaging (e.g. films and polystyrene). Danger of suffocation!

### 4.1 REMOVAL FROM THE SHIPPING PALLET

To remove the stove from the transport pallet, follow the instructions on page 34.

## 5 INSTALLATION

### 5.1 GENERAL CONSIDERATIONS

In the following paragraphs there are some guidelines to follow in order to obtain the maximum performance of the product purchased.

The following instructions are nevertheless subject to compliance with any laws and national, regional and municipal regulations in force in the country where the product is installed.

Installation must be performed by qualified personnel in compliance with the UNI 10683 standard.

### 5.2 SAFETY PRECAUTIONS

The responsibility of the works carried out in the area where the stove will be installed falls, and remains, on the user; the latter is also entrusted with the execution of the inspections related to the installation solutions proposed.

The user must comply with all local, national and European safety regulations.

The appliance must be installed on floors with adequate load bearing capacity.

The stove removal and installation instructions must only be performed by specialist technicians. It is always recommended that users contact our after-sale service to request qualified technicians.

In the case other technicians are involved, it is recommended to verify their actual abilities. Before starting assembling or disassembling of the stove, the installer must comply with the safety precautions required by law and in

particular with:

- A) do not operate in adverse conditions;
- B) must operate in perfect psychophysical conditions and must check that the personal protective equipment, are intact and functioning perfectly;
- C) must wear safety gloves;
- D) must wear safety shoes;
- E) must use electrical insulated tools;
- F) must ensure that the area affected by the phases of assembly and disassembly is free from obstacles.

### 5.3 STOVE INSTALLATION SITE

On page 34 of this manual, the minimum clearances are shown, expressed in cm, which must be respected when positioning the stove with respect to combustible materials and objects.

Protect all structures which could ignite if exposed to excessive heat.

Floors consisting of flammable material such as for example: wood, parquet, linoleum, laminate or covered with carpets, must be protected by a flame retardant base under the stove, of a sufficient size. This base can be, for example, in steel, pressed slate, glass or stone and must cover the floor in the area below the stove and the flue connecting pipe and must protrude at least 50 cm in front.

The manufacturer declines all responsibility for any variations in the characteristics of the material constituting the floor under the protection.

Any wooden elements (e.g. beams) or combustible materials located near the stove must be protected with fireproof material.

Flammable walls or elements must be kept at a distance of at least 150 cm from the stove.

! Provide a technical space accessible for possible maintenance.

Remember to respect the minimum clearance from flammable materials (x) shown on the ID plate of the pipes used for the chimney (fig. 5.2).

**Pi** = Flammable wall

**Pp** = Floor protection

! It is prohibited to install the stove in bedrooms, small rooms and environments having potentially explosive dusts in the atmosphere.

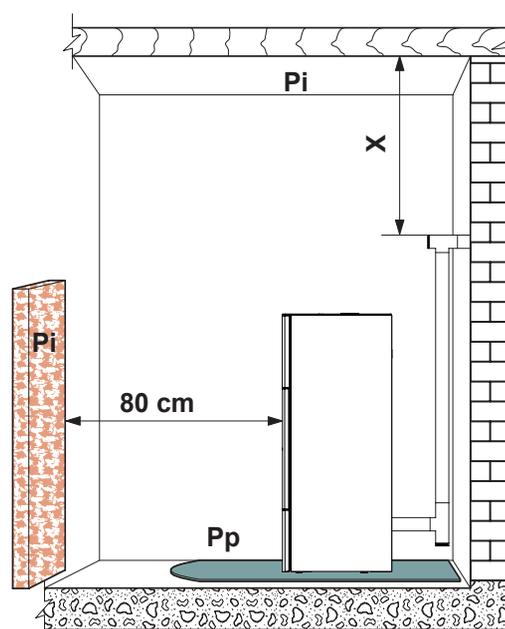


Fig. 5.2

Product images are purely indicative

## 5.4 COMBUSTION AIR



During use, the stove withdraws a certain quantity of air from the environment where it is located (except for products in the hermetic series, which can withdraw air directly from the outside); this air must be reintegrated through an external air intake (fig. 5.3 - PA = Air Intake).

If the rear wall of the stove is an external wall, create a hole for suction of the combustion air at a height of approximately 20-30 cm from the ground, respecting the dimensional indications provided in the product technical sheet at the end of the manual.

A non-closable permanent aeration grid must be placed external; in areas that are particularly windy and exposed to weathering, provide rain and wind protection.

Make sure the air intake is positioned so that it is not accidentally obstructed.

If it is impossible to create the external air intake in the rear wall of the stove (non-perimeter wall) a hole must be created in an external wall of the room where the stove is positioned.

If it is not possible to create the external air intake in the room, an external hole can be created in an adjacent room provided it communicates permanently with a transit grille. (fig. 5.4 - C = Box, G = Grille, S = Shutter)

The UNI 10683 standard prohibits the taking of combustion air from garages, combustible material warehouses or activities with the risk of fire.

If there are other heating appliances in the room, the combustion air intakes must guarantee the necessary volume of air for correct operation of all the devices.

In the event that one or more extraction fans (suction hoods) are present and functioning in the room where the stove is located, combustion malfunctions due to the lack of combustion air could occur.

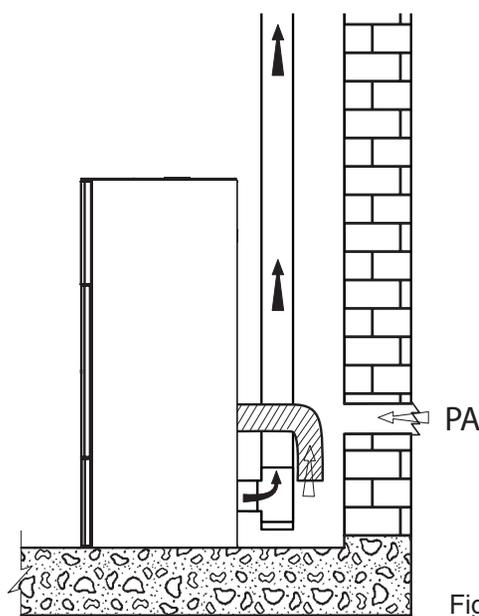


Fig. 5.3

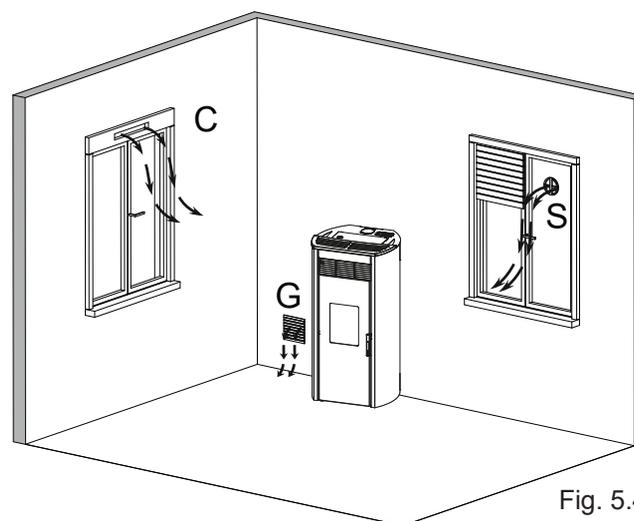


Fig. 5.4

### STOVES OF THE "HERMETIC" SERIES

If a pellet stove in the "Hermetic" series is installed, alternatively it is possible to:

- channel the combustion air using a coaxial exhaust pipe for the expulsion of the flue gases and air withdrawal; therefore it is not necessary to create a classic air intake in the room (fig. 5.5 A,B = Air inlet C,D = Flue gas outlet);
- connect the stove's combustible air inlet to the air intake with a suitable duct (fig. 5.6).

## 5.5 FLUE GAS EXHAUST PIPE

The stove operates with the negative pressure in the combustion chamber and so, it is essential to ensure that the fume outlet is leak-proof.

The stove must be connected to its own exclusive fume discharge system which can adequately disperse the combustion products into the atmosphere.

The components that make up the smoke evacuation system must be declared suitable for the specific operating conditions and provided with CE marking.

! It is mandatory to create a first vertical section of a minimum 1.5 meters to guarantee correct expulsion of the fumes.

It is advisable to make a maximum of 3 changes of direction, in addition to that resulting from the rear connection of the stove to the chimney, using 45-90° bends or T-fittings (fig. 5.7).

Always use a T-fitting with an inspection cap at each horizontal and vertical variation of the flue gas exhaust pipe.

☞ On the first T, at the exit of the flue gas outlet of the stove, it is necessary to connect a pipe at the bottom in order to evacuate any condensate that may form in the chimney (Fig. 5.7a).

The horizontal sections must have a maximum length of 2-3 m with an upward slope of 3-5% (fig. 5.7).

Anchor the pipes with suitable collars to the wall.

The fume exhaust connection **MUST NOT** be connected:

- to a fireplace used by other generators (boilers, stoves, fireplaces, etc.);
- to air extraction systems (hoods, vents, etc.) even if "intubated".

It is forbidden to install shut-off and draught valves.

The exhaust of the combustion products must be provided on the roof.

### STOVES OF THE "HERMETIC" SERIES

If a pellet stove in the "Hermetic" series is installed, it is possible to use a specific coaxial pipe that allows both the expulsion of flue gases and the ducting of the combustion air from the outside (fig. 5.5 A,B=Air inlet C,D=Flue gas outlet).

#### 5.5.1 Roof exhaust with traditional fireplace

The flue for flue gas discharge must be carried out

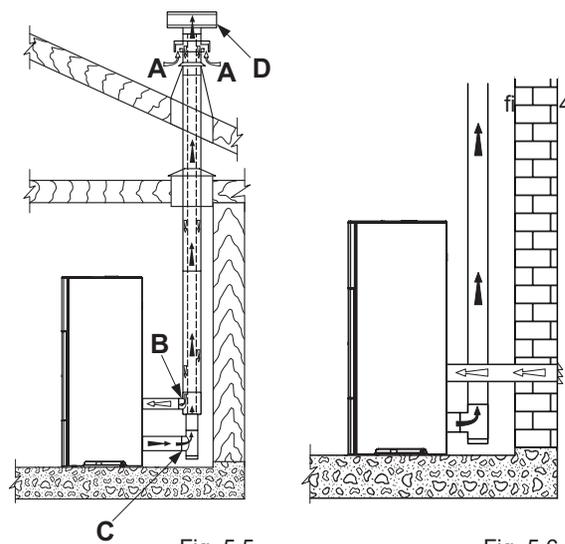


Fig. 5.5

Fig. 5.6

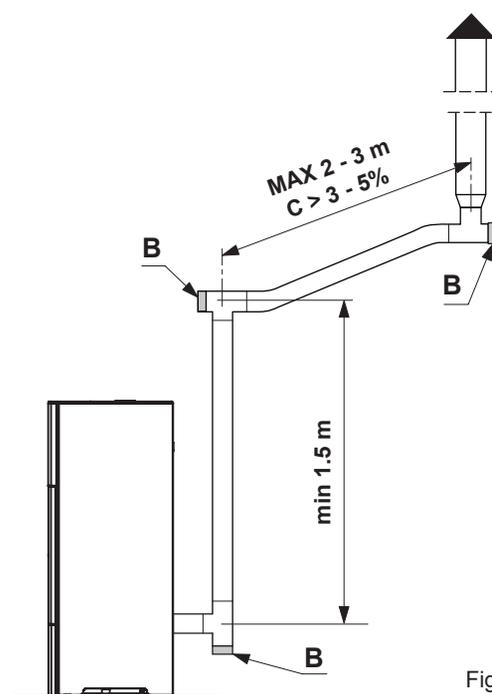


Fig. 5.7

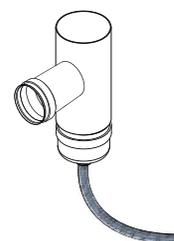


Fig. 5.7a

Product images are purely indicative

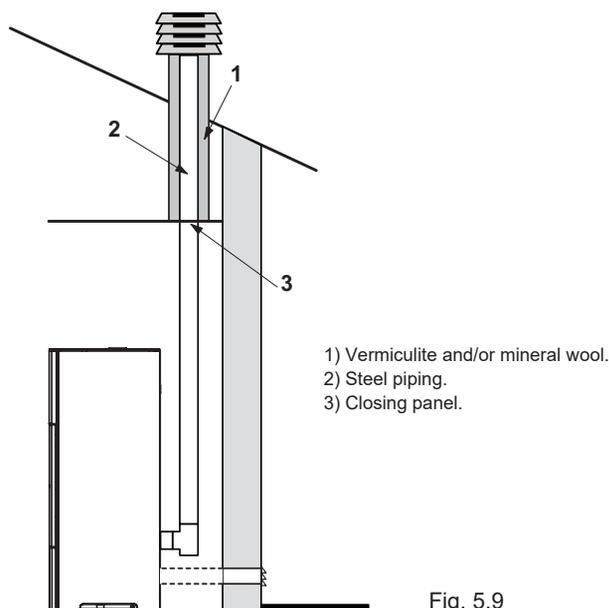


Fig. 5.9

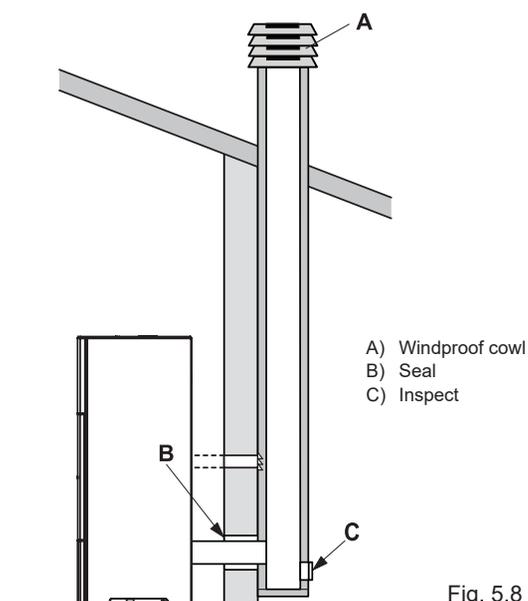


Fig. 5.8

in compliance with the UNI 10683- EN 1856-1-2- EN 1857- EN 1443- EN 13384-1-3- EN 12391-1 standards both regarding the dimensions and the materials used in its construction.

RAMSHACKLE flues, made of unsuitable material (fibre cement, galvanised steel, etc. with rough, porous inner surfaces) are illegal and prevent the stove from working correctly.

The discharge of fumes through a traditional fireplace (Fig. 5.8) can be done provided that the chimney is maintained;

! If the chimney has a bigger section, it must be "intubated" with a suitably insulated steel pipe (with diameter in line with the route) (Fig. 5.9).

Make sure that the connection to the brickwork chimney is properly sealed.

! If the pipes pass through roofs or wooden walls, you should use special certified transition kits, commercially available.

## 5.6 LEVELLING THE STOVE

The stove must be levelled, with the help of a spirit level, by regulating the adjustable feet (if included) (fig. 5.10).

A B = Spirit Level

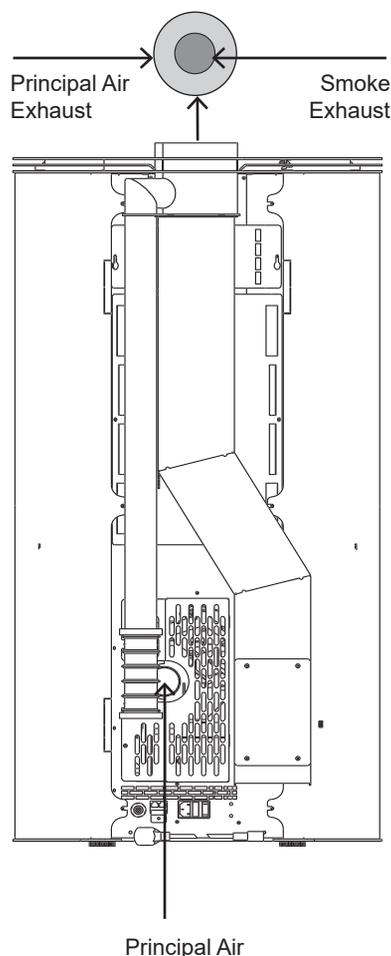


Fig. 5.5.2

Product images are purely indicative

## 5.7 CONNECTION TO SYSTEMS

### 5.7.1 Electrical connection

Just connect the stove to the electrical system using the plug provided.

The electrical connection (plug) must be easily accessible even after installing the stove.

! If the power cord is damaged, it must be replaced by the technical assistance service or by a qualified technician in order to prevent any risk.

#### 5.7.1.1 Earthing

The system must be earthed and equipped with a differential switch in accordance with legislation in force (fig. 5.11).

! Make sure the power cord does not come into contact with hot parts.

! The flue gas exhaust pipe must have its own earth connection.

## 5.8 OPTIMISATION OF COMBUSTION

Excellent fuel depends on different factors (type of installation, operating and maintenance conditions, type of pellets, etc.)

When first switched on, the stove combustion can be optimised.

Generally speaking, if at the end of combustion, there is a lot of residue in the burn pot, you should change the combustion configuration (by increasing the value) until you find the best solution.

See sections 9.17- 9.18 - 9.19.

## 5.9 VENTILATION

The stove is equipped with ventilation.

The air pushed by the fans keeps the appliance at a low enough temperature, thus avoiding excessive stress on the materials of which it is composed.

Do not close the hot air outlet vents with any objects or the stove will overheat!

The stove is not suitable for cooking food.

 **ATTENTION: Do not cover the air vents.**

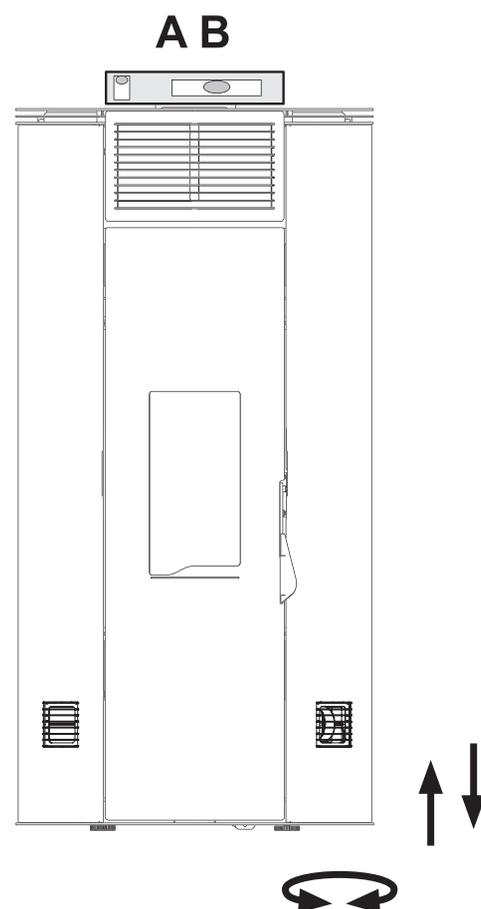
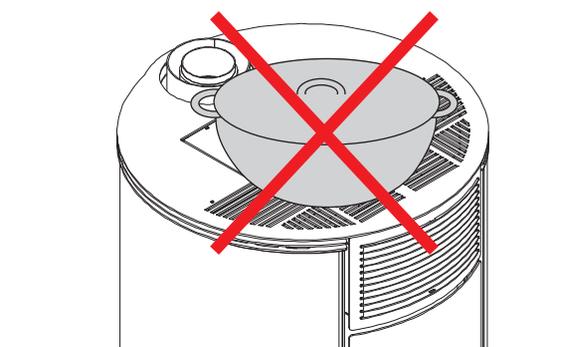


Fig. 5.10



Product images are purely indicative

## 6 MAINTENANCE

(To be performed by a qualified technical support centre)

### 6.1 MAINTENANCE

Maintenance operations must be performed by an authorised technical assistance centre.

Before performing any maintenance operation, take the following precautions:

- Make sure that all the parts of the stove are cold.
- Make sure that the ashes are completely extinguished.
- Use personal protective equipment provided for by Directive 89/391/EEC.
- Make sure that the general line switch is turned off.
- Make sure that the power supply cannot be accidentally reactivated. Remove the plug from the wall socket.
- Always use appropriate equipment for maintenance.
- Once the maintenance or the repair operations are completed, before re-commissioning the stove, install again all the protections and restart all the safety devices.

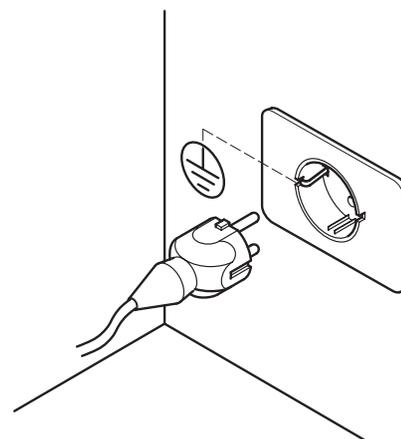


Fig. 5.11

#### 6.1.1 FLUE SYSTEM MAINTENANCE

To be performed at least once a year, or every 40 tons of burned pellets.

If there are horizontal sections, it is necessary to check and remove any ash and soot deposits before they block the passage of the fumes.

In the event of failure or inadequate cleaning, the stove may have functional problems such as:

- bad combustion
- glass blackening
- blockage of the burn pot with accumulation of ash and pellets
- risk of flue catching fire.

#### 6.1.2 STOVE MAINTENANCE

It must be carried out at least once a year, or each time the stove indicates that maintenance is required.

During the maintenance operation, the technician must:

- clean the fume transit area thoroughly and completely;
- check the condition and tightness of all the seals;
- check the condition of all internal components and make sure they are clean;
- make sure the smoke outlet connection is sealed and clean;
- remove any deposits of pellet residues in the tank;
- make sure that the stove is working properly;
- reset any warnings or alarms
- for easy access to the fan (A), simply remove the lid (B) by adjusting the two screws (C) (Fig. 6.1.2).

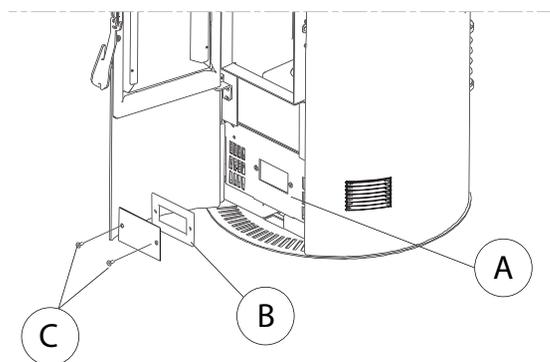


Fig. 6.1.2

#### 6.1.3 GASKET REPLACEMENT

If the gaskets of the fire door, tank or flue gas chamber become worn, they must be replaced by an authorised technician in order to guarantee the proper operation of the stove.



**ATTENTION: Use only original spare parts.**

Product images are purely indicative

## CONTROL AND MAINTENANCE PROGRAMME

	EACH IGNITION	EACH WEEK	1 MONTH	1 YEAR (y)
BURN POT	X			
ASH DRAWER		X		
GLASS		X		
ROOM FAN EXTRACTION GRILLE		X		
BOILER			X	
HEATING ELEMENT SLEEVE		X		
EXHAUST MANIFOLD			X	
DOOR AND BURN POT GASKETS*				X
FLUE DUCT*				X
FANS*				X

(\*) To be performed by a qualified technical support centre.

(a) At least once a year or every 4 tonnes of burnt pellets.

## 7 DEMOLITION AND DISPOSAL

The responsibility for the demolition and disposal of the stove is the exclusive responsibility of the owner who must act in compliance with the laws on safety, respect and protection of the environment, in force in the country where the fireplace is installed.

Decommissioning and disposal can be entrusted to a third party, provided to always use companies authorised for recovery and elimination of the materials in question.



**INDICATION:** follow always and in any case the regulations in force in the country where the fireplace is installed for the disposal of materials and possibly for the disposal report.



**ATTENTION:** All disassembly operations for the demolition must take place when the fireplace is off and the power supply disconnected.

- remove the entire electric system;
- separate the accumulators in the electronic cards;
- the demolition of the stove's structure should be carried out by authorised companies;



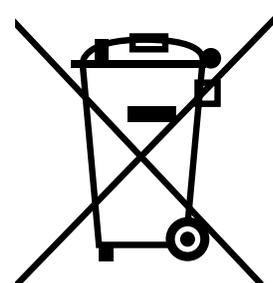
**ATTENTION:** Dumping the stove in accessible areas poses a serious risk for people and animals.

Any liability for damage to people and animals always falls on the owner.

At the time of demolition, the CE marking, this manual and any other documents relating to this fireplace should be destroyed.

The crossed-out wheellie bin symbol that appears on the label of the appliance indicates that the product at the end of its useful life must be disposed of separately from other waste.

*Within the meaning of art. 13 of Legislative Decree no. 151 of 25 July 2005 implementing the Directive 2002/96/EC of 23 February 2003 on Waste Electrical and Electronic Equipment relating to the measures and procedures designed to prevent the production of waste electrical and electronic equipment, called WEEE, promoting the reuse, recycling and other forms of recovery so as to reduce the quantity to be disposed of and improving the intervention of the parties involved in the life cycle of such products.*



## 8 USE

### 8.1 INTRODUCTION

The board automatically controls the various operating parameters of the stove. The user can control the stove manually, to switch it on or switch it off, or use the advanced functions such as the weekly programmer or the timer.

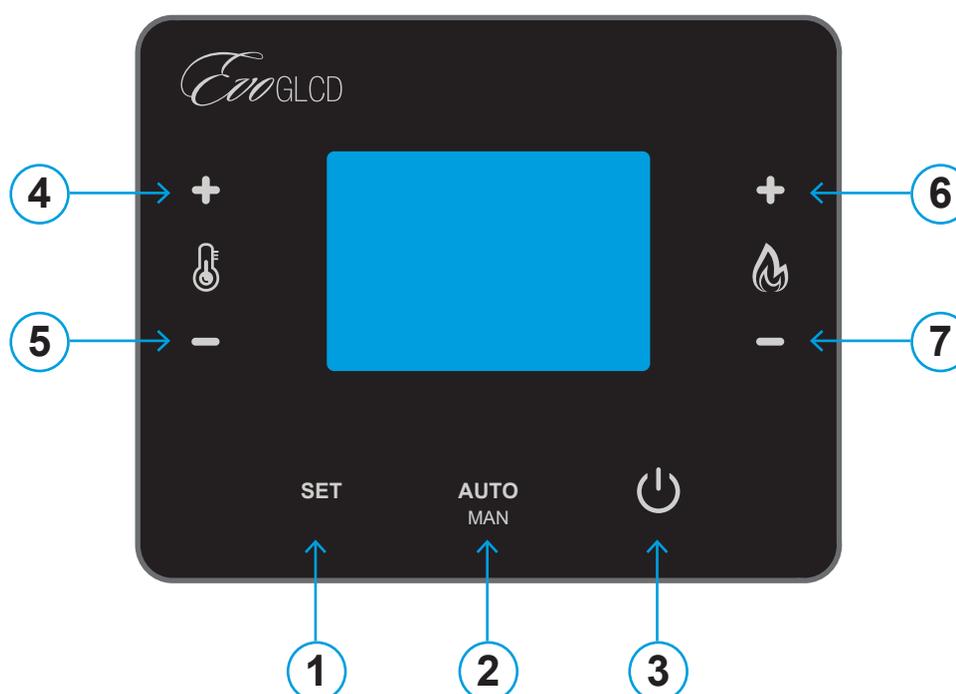
### 8.2 FIRST START-UP

Once the board is powered, the LCD display will show the software version and then the stove status which, in the case of first ignition, will be off.

For the best performance with the lowest consumption, follow these instructions.

- The pellets will ignite very easily if it has been installed correctly and the flue is efficient.
- Switch on the stove to Power 1, for at least 2 hours, to allow the materials from which the boiler and the fire box are made to settle the internal elastic stresses.
- When the stove is used, the paint inside the combustion chamber may undergo alterations. This phenomenon can be attributable to various reasons: overheating of the stove, chemicals found in low quality pellets, bad chimney draught, etc. Therefore, the preservation of the paint in the combustion chamber cannot be guaranteed.
- During the first hours of operation, greasy processing residues and paints may produce odours and smoke: it is recommended to ventilate the room because they can be harmful to people and animals.
- The programming values from 1 to 5 are preset by the company and can be modified by an authorised technician only.

### 8.3 THE STOVE PANEL



- 1)SET: Used to enter the menu and confirm data changes during the setting phase.
- 2)AUTO: Allows you to switch stove operation from Automatic to Manual.
- 3)ON/OFF: To switch the stove On and Off. If there is an error, press it for a few seconds to reset the alarm.  
Also used to exit the menu without changing data.
- 4)TEMP+: Key to increase the desired temperature. Also used to scroll through the menus and data.
- 5)TEMP-: Key to decrease the desired temperature. Also used to scroll through the menus and data.
- 6)PROG+: Key to increase the desired operating power or program. Also used to scroll through the menus and data.
- 7)PROG-: Key to decrease the desired operating power or program. Also used to scroll through the menus and data.

## 8.4 MAIN MENU

### 8.5 Setting the Temperature

The desired room temperature is set using the Temp+ and Temp- keys on the panel. The settable values are from 15 to 30°C. If in IDRO PLUS mode, the maximum settable value is defined in par. 68

### 8.6 Setting the Operating Program

The operating program represents the stove heating power. The program can be set using the PROG+ and PROG- keys and it ranges from 1, minimum power, to 5, maximum power.

### 8.7 Turning on the stove

To turn on the stove, it is necessary to press the ON/OFF button for a few seconds. The stove will automatically proceed with the ignition and heating phase. If it is the first ignition, and therefore the first load of pellets, it will be necessary to perform several ignition cycles so that the pellets enter the supply circuit. Even in the case of re-ignition, after an automatic switch-off due to the lack of pellets (Error Code 5), there may be an ignition error due to the fact that the pellet supply circuit is empty. If the stove has not performed a correct ignition, the next ignition will be with a reduced amount of pellets based on the auger power setting during ignition, settable from 1 to 5 (parameter code 25). If the stove is started while it is still in the cooling phase, the stove will switch to waiting mode until the fume temperature has dropped below the stove off temperature (parameter code 36).

### 8.8 Turing off the stove

To turn off the stove, simply press the ON/OFF button, with the LCD display lit up. By means of controlled cooling, the system will bring the stove to the off status.

### 8.9 Resetting System Errors

The stove reports any detected fault by means of an error code and a comment. Before turning the stove on again, it is necessary to reset all errors by pressing the STOP key for about 3 seconds and in any case until the error message on the LCD display disappears. The last 10 errors are saved in a non-volatile memory and can be viewed by entering the ERROR LOG menu.

### 8.10 Heating Mode

It is possible to change the heating mode at any time by controlling both the program and the set temperature using the keys present and following the instructions on the display and on the panel itself. The stove will automatically adjust the power delivered according to the program and the room temperature measured by the special probe.

### 8.11 Pellet Saving Mode

If, during the heating phase, the room temperature

exceeds the delta T value set in system parameter 64, the stove will enter pellet saving mode and start cooling. The stove will restart automatically if the room temperature drops below the set temperature for at least 1 minute. By default, if parameter 100 is set to 0 the function is disabled. The settable temperature value ranges from 1 to 15°C.

### 8.12 Automatic or Manual Mode

The stove can be operated manually, being switched on and off by the operator, or automatically by means of the built-in weekly programmer or time which turn the stove on and off automatically at set times as required. To change the mode, press the SET key on the panel. The selected mode will always be indicated on the display.

### 8.13 Manual

The stove is controlled manually only and therefore it must be turned on and off by using the ON/OFF button.

### 8.14 Auto

In addition to being manually turned on and off, the stove also controls the settings in the timer and the weekly programmer, by turning on an off at the set times and days.

## 9 USER PROGRAMMING

User programming is possible through the menu, which can be opened by pressing the SET key on the illuminated display panel. To exit the menu at any time without making any changes, press the STOP key. In any case, if the keys are not pressed for about 1 minute, the system will automatically exit the menu to show the stove status. To scroll the various menus use the TEMP+ and TEMP- keys, to open the displayed menu, press SET.

### 9.1 Date and Time Settings

Press SET to open the incorporated calendar setting menu. The day of the week can be changed from Monday to Sunday, as well as the time and date. To switch between the variables, use the PROG+ and PROG- keys, and to change the values, use the TEMP+ and TEMP- keys. To confirm the changes and exit, press the SET key.

### 9.2 Weekly Programmer

The programmer is only active in the automatic operating mode (AUTO on the display). There are 30 settable programming levels for on and off times, the temperature and operating programme. Each programme can be disabled without needing to be cancelled, by following a very simple procedure. Press SET to open and scroll the various programmes, or the TEMP+ and TEMP- keys to scroll the variables to be changed. Then use the PROG+ and PROG- keys to set the required values.

### 9.3 Program Number

Indicates the selected programme, from 1 to 30.

### 9.4 Day of the week

Indicates the day of the week of the displayed programme. A setting can be made for each day, from Monday to Sunday (Mo,Tu,We,Th,Fr,Sa,Su) or else for all work days from Monday to Friday (MF), or else for weekends from Saturday to Sunday (SS). This system allows the setting of a single programme to turn the stove on or off every day, from Monday to Friday, at the same time.

### 9.5 Hours

Stove on or off hour

### 9.6 Minutes

Stove on or off minutes

### 9.7 Required Temperature

In the case of ignition program, it is necessary to set the required room temperature between 5 and 30°C.

### 9.8 Required Program

For ignition programmes, the requested heating programme must be set between 1 and 5.

### 9.9 Program Type

Set either an ignition programme, ON, or power off programme, OFF.

### 9.10 Enabling the Program

This function is essential, because if in the disabled position (No A.) the system will not control the programme and the programme function may not be executed.

### 9.11 Example of Programming

To programme the stove so that it turns on every day from Monday to Friday at 8am at level 5, with a temperature of 20°C, proceed as follows after opening the ignition programme setting.

- With TEMP+ select MF as the ignition days from Monday to Friday.
- Select the Hour using the PROG+ key and set 08 with the TEMP+ and TEMP- keys.
- Select the minutes using the PROG+ key and set 30 with the TEMP+ and TEMP- keys.
- Select the temperature using the PROG+ key and set 20° with the TEMP+ and TEMP- keys.
- Select the heating power using the PROG+ key and set 5 with the TEMP+ and TEMP- keys.
- Select the mode using the PROG+ key and set ON with the TEMP+ and TEMP- keys.
- Select the programme type using the PROG+ key and set Enab. with the TEMP+ and TEMP- keys.
- Press SET to save the data and insert a new ignition programme. If programming is complete, press STOP to exit.
- Remember to set the operating mode to Automatic to enable control of the weekly programmer.

## 10 STOVE PARAMETERS

Press SET to open and modify the main stove parameters such as pellet load, flue gas extraction speed, ambient air fan and ambient temperature correction. Using the TEMP+ and TEMP- keys it is possible to change the stove setting percentages to correct its operation based on the pellets used. Then press SET to confirm the modified parameter and save it in the memory. Use the PROG+ and PROG- keys to scroll the parameters. Press the STOP key to exit the menu.

### 10.1 Loading Pellets

Allows all loading parameters to be increased or decreased in percentage from 50 to +50%.

### 10.2 Fume Extraction

Allows all flue gas extraction parameters to be increased or decreased in percentage from -50 to +50%.

### 10.3 Room Fan

Allows all air ventilation parameters to be increased or decreased in percentage from -50 to +50%. 16.4 Stand-By Function

Set parameter 100 to 1 to have the stand-by function directly in the user menu. The stove will therefore automatically go to stand-by mode if the measured room temperature exceeds the programmed temperature. The stove will restart when the measured room temperature drops below the programmed temperature.

## 11 LANGUAGE SELECTION

It is possible to select a language for the messages on the display from Italian, English, French, German, Spanish, Dutch. Other languages are available on request. The selection is made by using the PROG+ and PROG- keys.

## 12 LAST ERROR LOG

The menu allows you to view the last errors recorded by the board accompanied by the date and time of the event, as well as a brief description of the event itself.

## 13 DUCTED

In this menu, if provided by the Hardware, it is possible to manually change the external or ducted fan from 0, off, to 5, maximum speed. In any case, it will work if the fumes, and therefore the stove, are at the temperature set by the fan parameters.

### 13.1 Ducted left

In this menu, you can set the left motor ducting or ventilation speed from 1 to 5, which allows you to choose the heat propagation speed. If the value is set to AUTO, the ventilation follows the set power of the stove. If the AUTO function is not set, the fan will be freed from the stove power, except for when the flame switches to modulation mode (when the stove reduces or increases its power level).

### 13.2 Ducted right

In this menu, you can set the right motor ducting or ventilation speed from 1 to 5, which allows you to choose the heat propagation speed. If the value is set to AUTO, the ventilation follows the set power of the stove. If the AUTO function is not set, the fan will be freed from the stove power, except for when the flame switches to modulation mode (when the stove reduces or increases its power level).

## REMOTE CONTROL (OPTIONAL)



*The system is designed for use with the optional IR remote control, which can be installed at any time. The remote control allows the stove to be turned on and off by remote. Before use, the remote control code must be memorised. This operation is carried out directly from the stove panel without the need for any other tools.*

### CODE MEMORISATION

*Press the PROG+ and TEMP+ keys for about 5 seconds, until the message "IR REMOTE CONTROL" is displayed. Now point the remote control toward the panel and press any of the keys present. An acoustic signal will inform the user that the operation was successful. Exit the menu using the STOP key and try to control the stove.*

## 14 DIAGNOSTIC ERRORS

During operation, if a fault is detected the stove turns off, following the cooling cycle, and an error message is shown on the display, which can only be eliminated manually. Even if in automatic operating mode, the stove waits for the alarm reset command indicating that the fault has been acknowledged. Following is a list of the possible errors:

### 14.1 ERROR 1 NOT ACTIVE

### 14.2 ERROR 2 PRESSURE SWITCH ALARM

If the pressure gauge is activated due to insufficient vacuum of the flue gas extraction, the cycle stops heating with error 2. This may be caused by the obstruction of flue gas extraction or expulsion.

### 14.3 ERROR 3 NO PELLETS

If during operation the combustion chamber temperature drops below the set limit. The cycle ends with a system error. This may be due to a lack of fuel or the blocked distribution of the fuel.

### 14.4 ERROR 4 NOT ACTIVE

### 14.5 ERROR 5 HIGH EXHAUST TEMPERATURE ALARM

### 14.6 ERROR 6 SAFETY THERMOSTAT

If the safety thermostat is triggered during operation, the pellets will stop loading automatically and the stove will stop heating with error 6.

Once the temperature has dropped below the minimum limit, consent for operation is once more activated, but as a precautionary measure, prior to each ignition following an error, always check the causes and then restore them.

### 14.7 ERROR 7 SMOKE EXTRACTION MOTOR ALARM

During the heating phase, the smoke extraction motor is monitored; if its speed drops below a minimum speed equal to 50% of the set RPM value, an error is generated due to malfunction of the smoke extraction motor and the stove will switch to cooling mode at maximum speed. This problem may also be due to ash deposited in the flue gas pass and due to insufficient routine maintenance.

### 14.8 ERROR 8 NOT ACTIVE

### 14.9 ERROR 9 NOT ACTIVE

### 14.10 ERROR 10 NOT ACTIVE

### 14.11 ERROR 11 NOT ACTIVE

### 14.12 ERROR 12 POWER FAILURE

If during any stage of stove operation there is a mains power failure, when the power returns, a no mains power alarm is notified and the stove shuts down. Even a power failure lasting a few seconds generates the alarm.

### 14.13 ERROR 13 NOT ACTIVE

### 14.14 ERROR 14 NOT ACTIVE

### 14.15 ERROR 15 IGNITION FAILURE

If after an ignition cycle, the stove does not reach the minimum operating temperature, the cycle ends with an error and the system proceeds with scheduled cooling. This may be due to a lack of fuel, dirty burn pot or dirty or defective igniter.

### 14.16 ERROR 16 INTAKE SENSOR FAULT (only if intake sensor enabled)

If, during operation, the board detects a malfunction of the intake sensor, the stove will switch to cooling mode.

### 14.17 ERROR 17 NOT ACTIVE

### 14.18 ERROR 18 FUME EXTRACTION CIRCUIT FAULT

If during operation the system detects insufficient air extraction, the cycle ends with a system error and proceeds with scheduled cooling. The minimum level is set in par. 107. Alarm active if intake sensor management enabled, by setting par.101 to a value other than 0.

### 14.19 ERROR 19 OVERTEMPERATURE ALARM

This function is enabled through the system parameter 63. The board temperature is monitored and, if it exceeds 70° for more than 3 minutes, the stove switches to cooling mode for overtemperature.

## 15 PRELIMINARY OPERATIONS

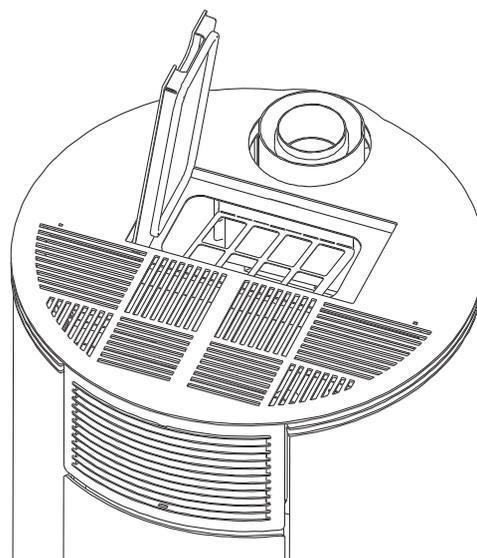
### 15.1 LOADING PELLETS

The first operation to perform before switching the stove on is to fill the fuel (pellet) tank using the relevant scoop.

! Be careful not to touch the hot parts if fuel refilling is carried out with the stove running.

Do not empty the bag directly into the tank to avoid loading sawdust or other foreign elements that could compromise correct functioning of the stove and to avoid dispersing the pellets outside the tank itself.

☞ Be sure to close the lid of the tank well after loading the pellets. The safety pressure switch (for models with outside air intake) verifies proper closure (fig. 3.1) and sends an alarm if the lid is left open for more than 20 seconds with the stove running.



### 15.2 ELECTRICAL POWER SUPPLY

Connect the stove to the mains power, operate the ON switch on the back of the stove, positioning it to "I" (fig. 3.2). If the connection is properly made, the display will light up.

- 3.1 -

! During long periods of non-use, it is recommended to position the switch on the back of the machine to OFF (O).

☞ Do not touch the control panel when the stove is powered on.

 **ATTENTION: Do not insert fuel through the aeration outlets.**

### 15.3 IGNITION

 Before each ignition, make sure that the burn pot is completely empty and correctly positioned in its seat.

To turn on the stove keep the  key pressed for a few seconds.

 Avoid manually turning on the stove if the automatic ignition system is compromised.

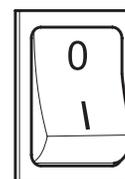
! During initial ignition of the stove it is possible to generate unpleasant smells or fumes caused by the evaporation or drying of some of the materials used. This phenomenon will gradually disappear.

During the first lightings, we recommend that you keep the premises well ventilated.

 Do not pour pellets directly into the burn pot.

#### STOVES IN THE "HERMETIC" SERIES:

Each time the fire box door and pellet tank door is opened, avoid leaving it open for long periods to prevent the closure sensor from notifying the open door status with an acoustic alarm.



- 3.2 -

### 15.4 POWER OFF

To turn off the stove hold the  key pressed for a few seconds.

 To switch it on again, it is advisable to wait for the stove to cool completely.

 The stove should always be turned off strictly in accordance with the above, and absolutely not by disconnecting it from the mains power.

### 15.5 OPERATION WITH AMBIENT PROBE ON STOVE

The stove can be switched on/off manually or programmed.

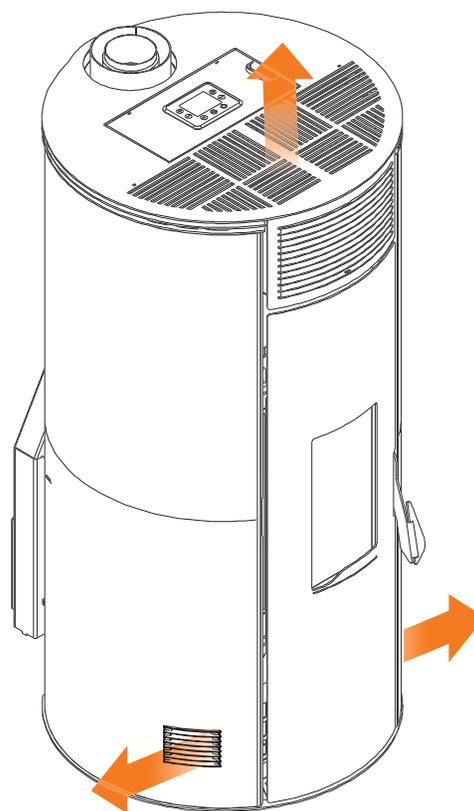
The stove modulates the power according to the room temperature detected by the probe on board (i.e. the stove attempts to maintain the desired temperature by consuming as little fuel as possible).

**If the user has enabled the “Standby” function, rather than modulate, the stove will turn off when the set temperature is reached, then re-ignite when the ambient temperature falls below the set delta.**

The desired ambient temperature can be set using the keys   .

## 16 HOT AIR DIFFUSION

The ductable stove models are provided with 2 centrifugal fans to bring hot air in the nearest rooms. The air is coming from the upper and lower grids. (pic. 1)



(Fig. 1)

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION	
<b>The control display won't turn on</b>	<b>The stove is without power</b>	Check that the plug is connected to the mains.	USER
	<b>The safety fuses in the electrical socket are blown</b>	Replace the safety fuses in the electrical socket (3.15A-250V).	TECHNICIAN
	<b>Faulty control display</b>	Replace the control display.	TECHNICIAN
	<b>Faulty flat cable</b>	Replace the flat cable.	TECHNICIAN
	<b>Faulty circuit board</b>	Replace the circuit board	TECHNICIAN
<b>Pellets are not reaching the combustion chamber</b>	<b>Tank empty</b>	Fill the tank.	USER
	<b>Fire door open or pellet door open</b>	Close the fire door and pellet door and check that there are no pellet granules along the gasket.	USER
	<b>Clogged stove</b>	Clean the flue gas chamber.	USER
	<b>Auger blocked by a foreign object (such as nails)</b>	Clean auger.	TECHNICIAN
	<b>Broken auger gearmotor</b>	Replace the gearmotor.	TECHNICIAN
	<b>Check that there are no "ACTIVE ALARMS" on the display</b>	Service the stove.	TECHNICIAN
<b>The flame turns off and the stove stops</b>	<b>Tank empty</b>	Fill the tank.	USER
	<b>Auger blocked by a foreign object (such as nails)</b>	Clean auger.	TECHNICIAN
	<b>Expired pellets</b>	Try other types of pellets.	USER
	<b>Pellet load value too low "PHASE 1"</b>	Adjust the pellet load.	USER TECHNICIAN
	<b>Check that there are no "ACTIVE ALARMS" on the display</b>	Service the stove.	TECHNICIAN

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION	
The flames are weak and orange, the pellets don't burn properly and the glass turns black	Insufficient combustion air	Check the following items: any obstructions to the combustion air inlet from the back or under the stove; blocked holes in the burn pot grille and/or too much ash in the burn pot housing. Have the extractor blades and impeller cleaned.	TECHNICIAN
	Blocked exhaust	The flue is partially or totally blocked. Call a flue expert, who will examine the stove exhaust all the way up to the chimney stack. Have it immediately cleaned.	TECHNICIAN
	Clogged stove	Clean the inside of the stove.	USER
	Broken flue gas extractor	The pellets can also burn thanks to the vacuum in the flue, without the aid of the extractor. Have the flue gas extractor immediately replaced. It may be harmful to human health to operate the stove without the flue gas extractor.	TECHNICIAN
The exchanger fan continues to turn even if the stove has cooled	Defective flue gas temperature probe	Replace the flue gas probe.	TECHNICIAN
	Faulty electronic circuit board	Replace the circuit board.	TECHNICIAN
Ash around the stove	Faulty or broken door gaskets	Replace the gaskets.	TECHNICIAN
	Flue gas ducts not sealed	Consult a flue specialist, who will immediately seal the connectors with silicone for high temperatures and/or replace the pipes themselves with new ones that satisfy current regulations. Non-hermetic flue gas ducting may be harmful to human health.	TECHNICIAN
The stove is at maximum power but doesn't heat	Ambient temperature reached	The stove runs at minimum. Raise the desired ambient temperature.	USER
Stove at full power and the display shows "Over temperature flue gases"	Flue gas outlet limit temperature reached	The stove runs at minimum. The problem must be checked by a technician.	TECHNICIAN
The stove's flue gas ducting creates condensate	Low flue gas temperature	Check that the flue is not clogged.	USER
		Increase the reduced stove power (pellet feeding and fan rotation).	USER
		Install condensate collection trays.	TECHNICIAN

## 17 CLEANING

The cleaning operations can be performed by the user as long as all the instructions given in this manual have been read and understood.

 It is recommended to carry out the cleaning operations with the stove off and cold.

### Opening the door

To open the door, use the opening lever wearing a glove for high temperatures.

### Cleaning the inside of the hearth

Daily or before each ignition, it is necessary to check that the burn pot is clean to ensure the free flow of combustion air from the holes of the burn pot itself.

Remove the ash that has accumulated inside the burn pot (fig. 1).

If necessary, remove the ash drawer and empty it out, taking care to remove any residues from the compartment that contains (fig. 1).

 Using an ash vacuum can simplify the cleaning operations.

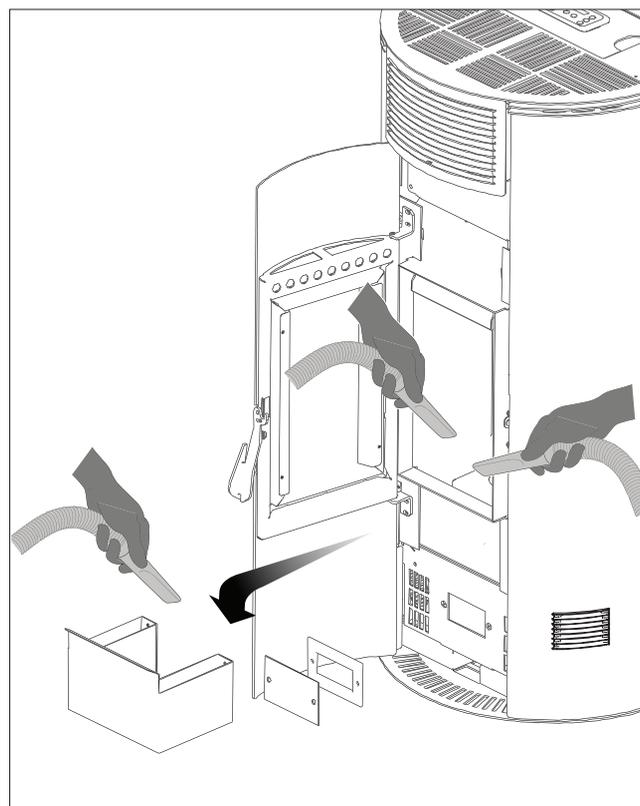


Fig. 1

### Cleaning the flue compartment

The flue compartment must be cleaned every 2 months or whenever necessary.

After cleaning the burn pot, remove it and clean the compartment that contains it (fig. 2).

Remove the ash drawer and, using a special ash vacuum, remove any residues in the compartment that contains it.

 **CAUTION:** to clean the exchanger circuit and flue box, contact a qualified technical assistance centre.

### Cleaning the flue gas circuit

Every 400 kg of pellets burnt, or once per season, the flue gas circuit needs to be cleaned of any residue (fig.3).

### Cleaning the glass

It is carried out with a damp cloth or with dampened paper that is wiped over the ash (fig.4).

Rub until the glass is clean.

Do not clean the glass while the stove is on and do not use abrasive sponges.

The fire door glass should be cleaned every day.

### Cleaning the flue gas ducting

Every 400 kg of pellets burnt, or once per season, the flue ducts need to be cleaned of any residue.

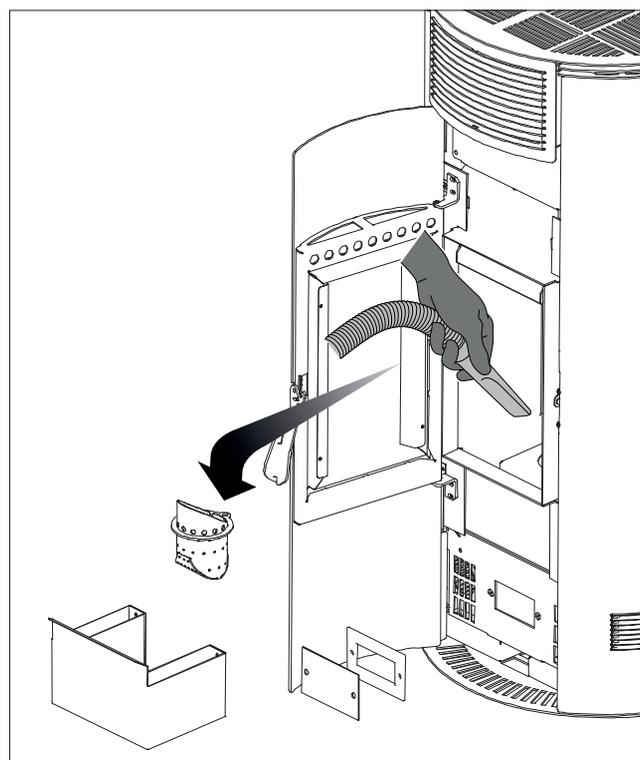


Fig. 2

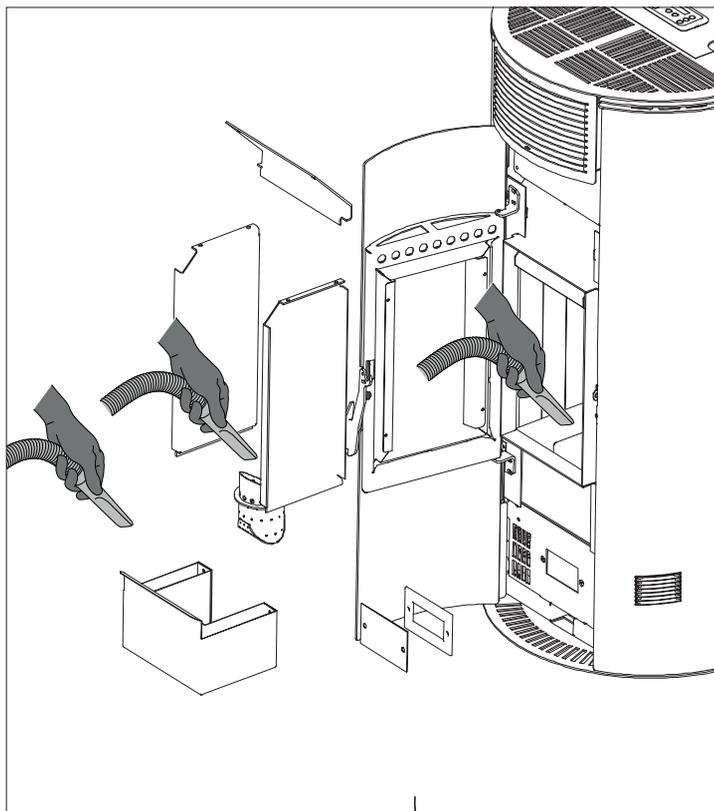


Fig. 3

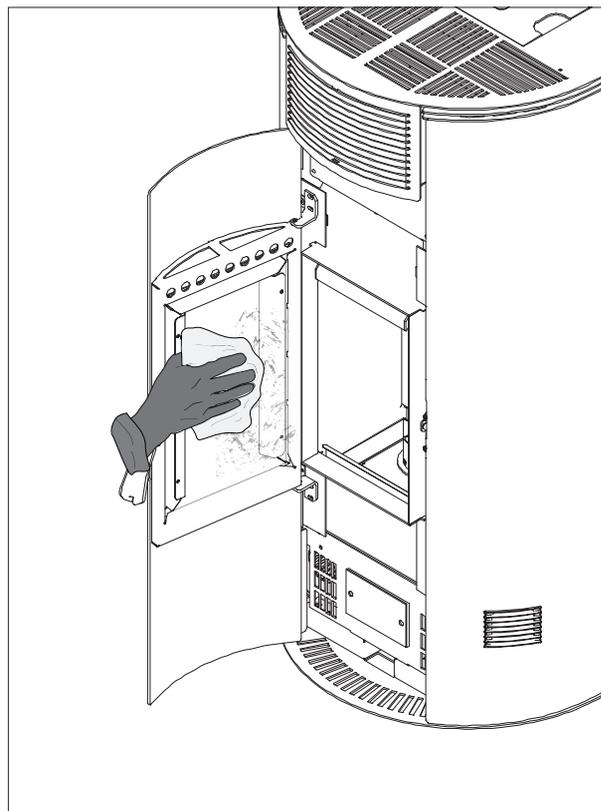


Fig. 4

Once per year, clean any soot using brushes.

The cleaning operation must be carried out by a flue specialist, who must clean the duct of any flue gases, the flue and the chimney stack, also checking their efficiency and issuing a written declaration confirming the safety of the system. This operation must be carried out at least once per year.

### Cleaning the tank and auger

Each time the pellets are refilled, check for the presence of any dust/sawdust or other scraps on the bottom of the tank. If present, remove it with the help of a vacuum cleaner.



The hand protection grille must never be removed from its housing. Clean the bottom of the tank and the visible part of the auger.

### Cleaning the painted metal parts

Use a damp cloth to clean the painted metal parts. Never use degreasing substances such as alcohol, thinners, acetone, benzene, as these may irreparably damage the paint.

### Poujoulat version

For the stoves with poujoulat (Fig. 5), remove the inspection cap of the smoke exhaust and remove the combustion waste.

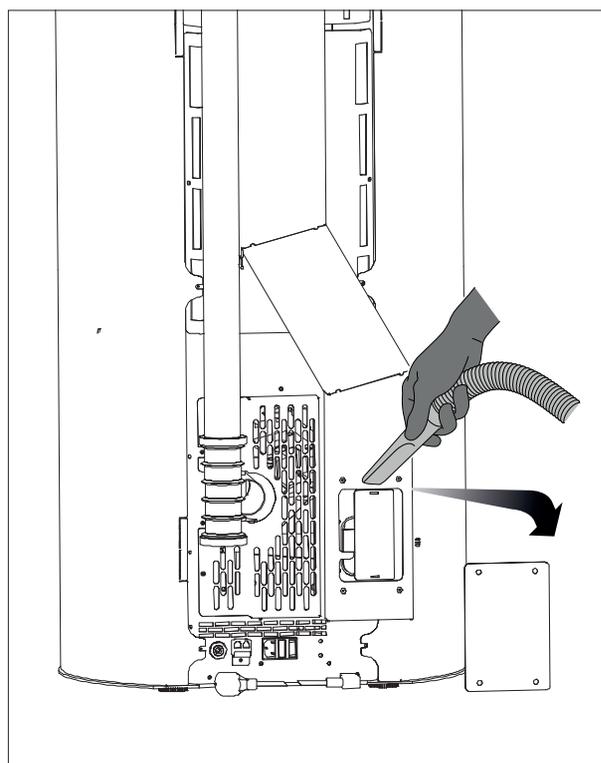


Fig. 5

## 18 HOT AIR DUCTING

The stove, in the models configured for ducting, features 2 centrifugal fans suitable for channelling the air in the adjacent rooms. As standard, the air comes out of the grilles placed laterally with an air flow of 45° with respect to the front. (Fig. 1)

By rotating the fan it is possible to exit from the back of the stove with a ducting air pipe with a 60mm diameter. Follow the instructions step by step to rotate the fan. (Fig. 2)

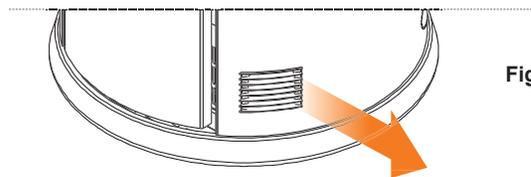


Fig. 1

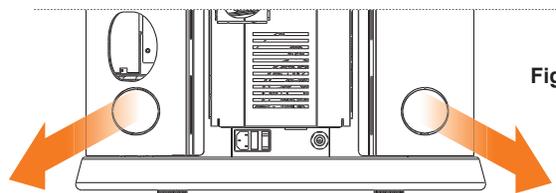


Fig. 2

! **The ducting operation can be made independent for the right and left outlet with the same operation indicated below:**

- Remove the screws and remove the frame (Fig 3).
- Remove the screws and remove the side panels (Fig 4).
- Remove the screws and remove the rear smoke casing (Fig 5).
- Remove the screws and remove the fan casing with its motor (Fig 6-7).
- Remove the screws and turn the motor to position 1 or 2 (Fig 8-9).
- Repeat the reverse operation.

! **For ducting, it is recommended not to use more than 6 metres of pipe and 3x90° elbows, otherwise the hot air will lose its effectiveness.**

- Use 60 mm diameter pipes with smooth internal walls.
- If the pipes pass through cold walls, insulate the pipe with insulating material.
- Place a wide-mesh protection grille on the outlet with a minimum total net surface equal to 40 cm<sup>2</sup>.
- After the 6 metres of piping, the air flow may be variable.

Fig. 3

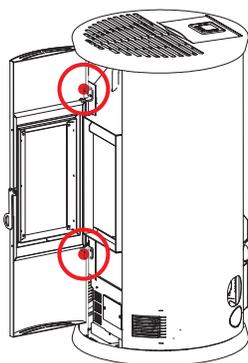


Fig. 4

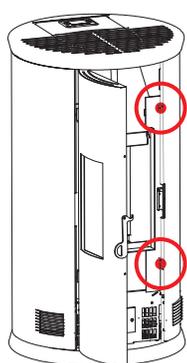


Fig. 5

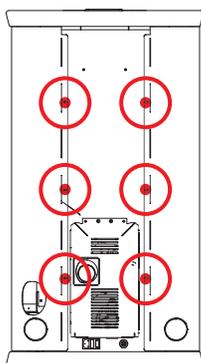


Fig. 6

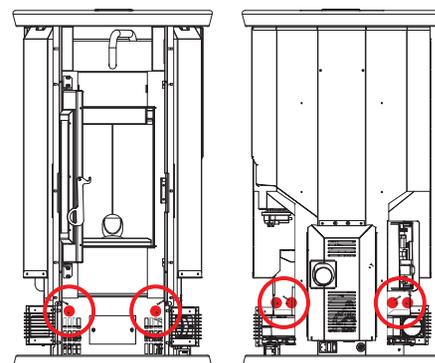


Fig. 7

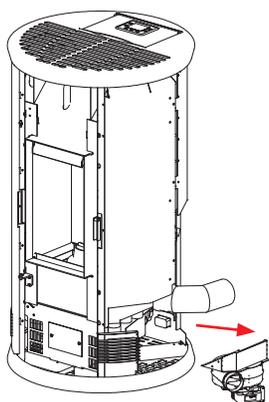


Fig 8 ROOM

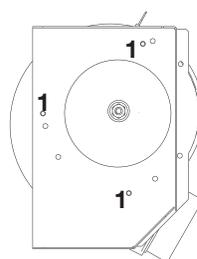
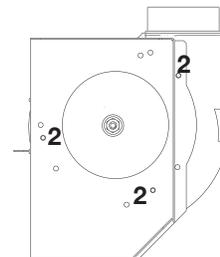


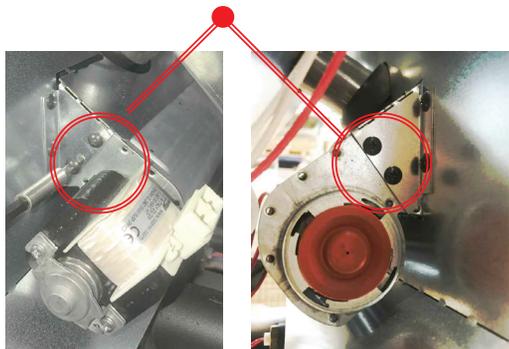
Fig. 9 DUCTED



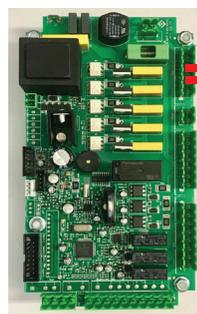
**Use heat-resistant pipes, maximum temperature reachable 180°C. Do not use pipes made of plastic and derivatives.**

## 19 3° TANGENTIAL FAN

Fixing screws



WIRING DIAGRAM

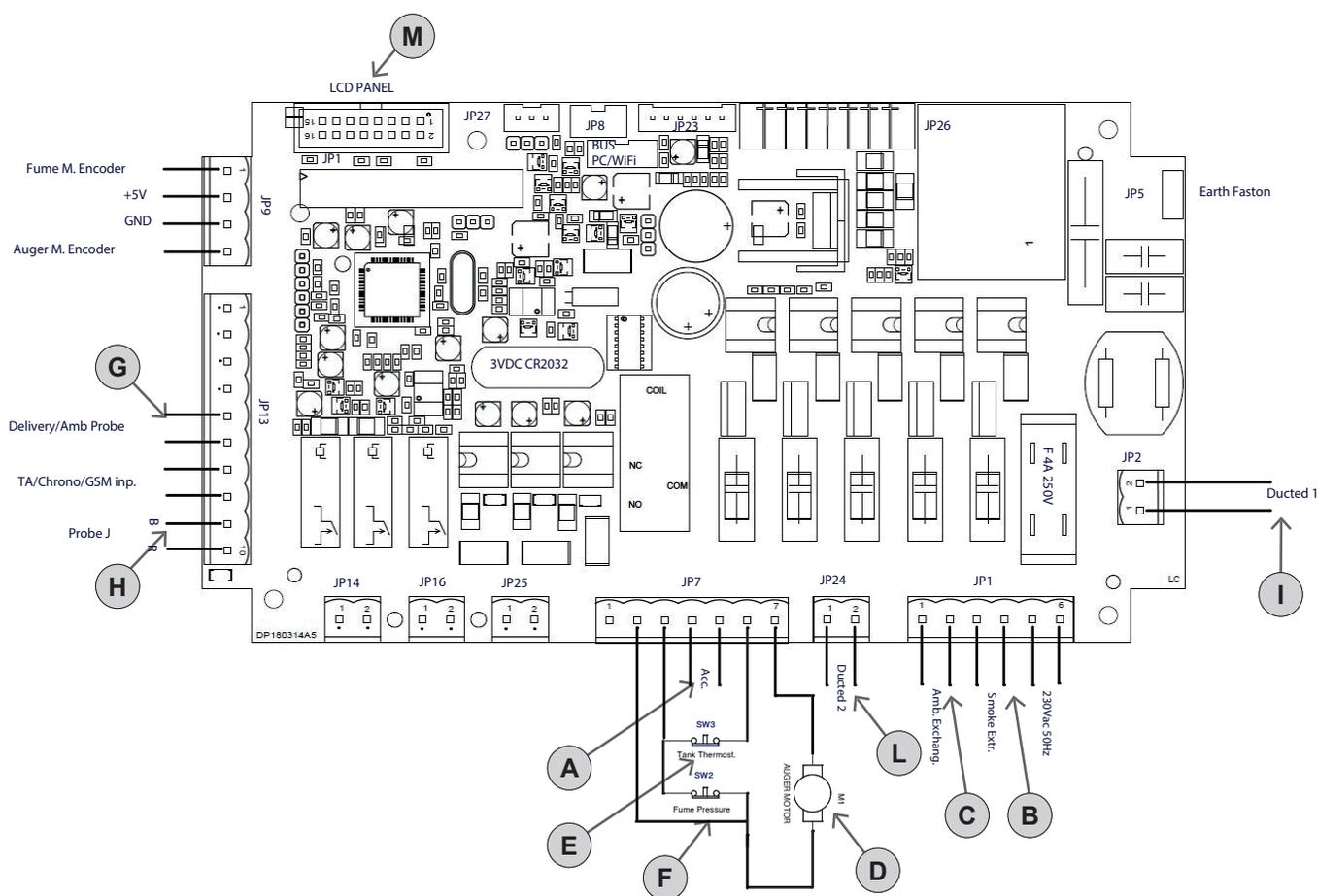


AMB.  
EXCHANG.

## LEGEND PRODUCT LABEL

ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS	ESPAÑOL
Combustibile	Fuel type	Brennstoff	Combustible	Combustible
Potenza termica nominale all'ambiente	Nominal space heat output	Max. Raumnennwärmeleistung	Puissance nominale a l'air	Potencia nominal a la aire
Potenza termica ridotta all'ambiente	Reduced space heat output	Raumteilwärmeleistung	Puissance partielle a l'air	Potencia parcial a la aire
Potenza nominale all'acqua	Nominal heat output to water	Wasserseitig Max. Nennwärmeleistung	Puissance nominale à l'eau	Potencia nominal al agua
Potenza ridotta all'acqua	Reduced heat output to water	Wasserseitig Teilwärmeleistung	Puissance partielle à l'eau	Potencia parcial al agua
Pressione massima di esercizio	Maximum operating waterpressure	Maximaler Betriebsdruck	Pression maximale d'utilisation	Presion màxima de utilizaciòn
Rendimento alla nominale	Efficiency at nominal heat output	Wirkungsgrad Nennwärmel	Rendement à puissance nominale	Rendimiento a potencia nominal
Rendimento alla potenza ridotta	Efficiency at reduced heat output	Wirkungsgrad Teillast	Rendement à puissance partielle	Rendimiento a potencia parcial
Emissioni di CO alla potenza nominale (13% O <sub>2</sub> )	CO emmissions at nominal heat output (13% O <sub>2</sub> )	Emissionen bei CO Nennwärmel (13% O <sub>2</sub> )	Emissions de CO (réf 13% O <sub>2</sub> ) à puissance nominale	Emisiones de CO (ref. 13% O <sub>2</sub> ) a potencia nominal
Emissioni di CO alla potenza ridotta (13% O <sub>2</sub> )	CO emmissions at partial heat output (13% O <sub>2</sub> )	Emissionen bei CO Teillast (13% O <sub>2</sub> )	Emissions de CO (réf 13% O <sub>2</sub> ) à puissance partielle	Emisiones de CO (ref. 13% O <sub>2</sub> ) a potencia parcial
Distanza minima da materiali infiammabili	Distance between sides and combustible materials	Mindestabstand zu brennbaren Bauteilen mind.	Distance minimum avec matériaux inflammables	Distancia mínima con materiales inflammbles
Tensione	Voltage	Spannung	Tension	Tensión
Frequenza	Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia
Potenza Max assorbita in funzionamento	Maximum power absorbed when working	Max. aufgenommene Leistung (Betrieb)	Puissance maximale utilisée en phase de travail	Potencia máxima utilizada en fase de trabajo
Potenza Max assorbita in accensione	Maximum power absorbed for ignition	Max. aufgenommene Leistung (Zündung)	Puissance maximale utilisée en phase d'allumage	Potencia máxima utilizada en fase de arranque
L'apparecchio non può essere utilizzato in una canna fumaria condivisa	The appliance cannot be used in a shared flue	Ofen kann nicht mit andere in ein gemeinsames Kamin funktionieren	L'appareil ne peut pas Être utilisé dans un conduit partagé avec autres appareils	No se puede utilizar el aparato en canòn compartido
Leggere e seguire le istruzioni di uso e manutenzione	Read and follow the user's instructions	Bedienungsanleitung lesen und befolgen	Lire et suivre le livre d'instruction	Lean y sigan el manual de instrucciones
Usare solo il combustibile raccomandato	Use only recommended fuel	Brennstoff verwenden Nur den vorgeschriebenen	Utiliser seulement les combustibles prescrites	Utilizen solamente combustibles otorgados

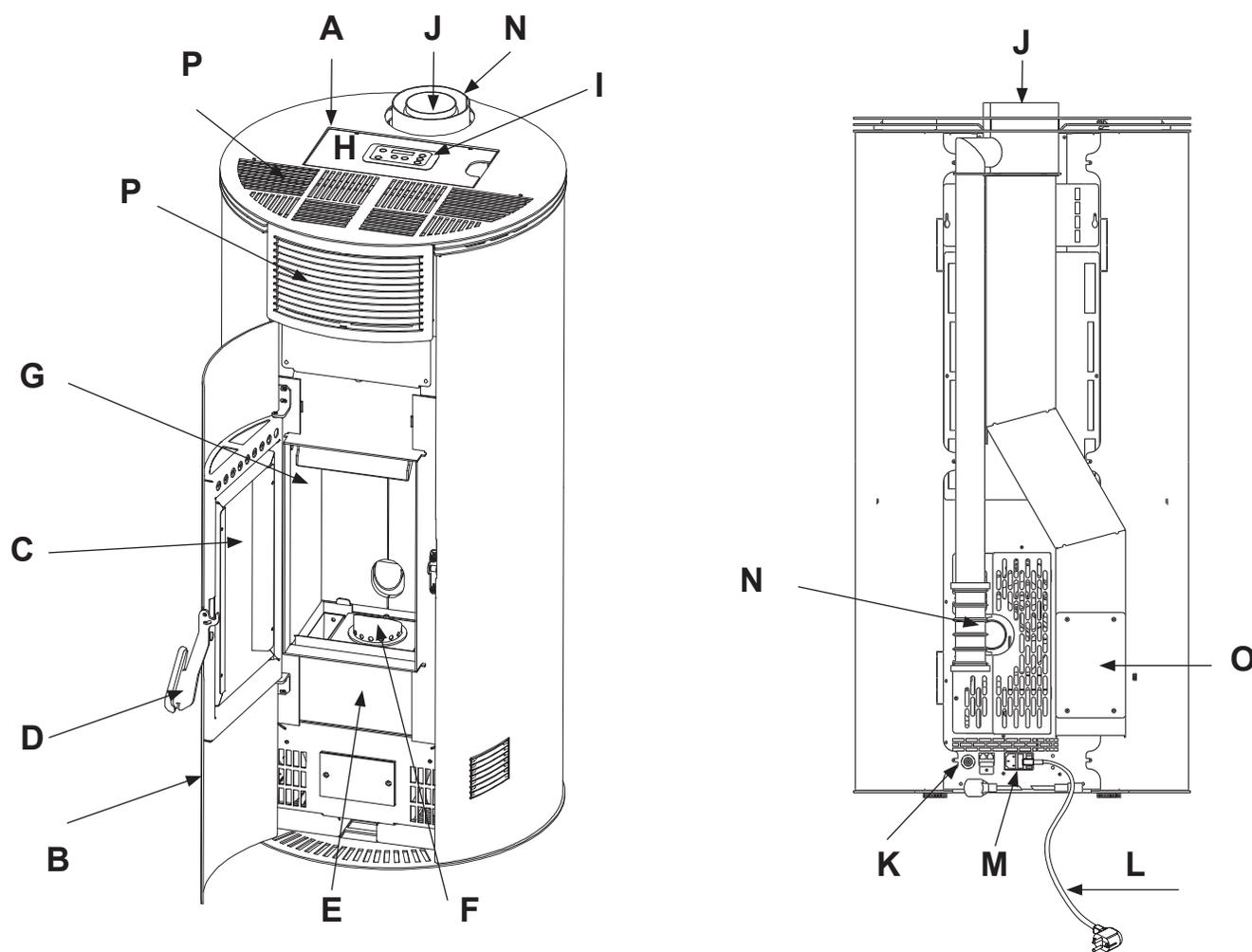
## WIRING DIAGRAMS



	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
<b>A</b>	Resistenza ad incandescenza	Igniter	Resistance	Glutwiderstand	Resistencia
<b>B</b>	Ventilatore scarico fumi	Exhaust fan	Extracteur des fumees	Abgasventilator	Turbina expulsion humos
<b>C</b>	Ventilatore ambiente	Room fan	Ventilateur ambiant	Raumluftgeblaease	Ventilador de conveccion
<b>D</b>	Dosatore caricamento	Feeding system	Systeme d'alimentation	Spender	Dosador
<b>E</b>	Termostato di sicurezza	Thermostat	Thermostat	Raumtemperaturregler	Termostato
<b>F</b>	Pressostato	Vacuum switch	Pressostat	Druckwaechter	Presostato
<b>G</b>	Sonda ambiente	Room probe	Sonde ambiant	Raumsonde	Sonda ambiente
<b>H</b>	Sonda fumi	Flue probe	Sonde des fumees	Rauchsonde	Sonda humos
<b>I</b>	Canalizzato 1	Ducted 1	Conduit 1	Abgeleitet 1	Canalizado 1
<b>L</b>	Canalizzato 2	Ducted 2	Conduit 2	Abgeleitet 2	Canalizado 2
<b>M</b>	Cavo collegamento display	Display connection cable	Câble de connexion d'écran	Verbindungskabel anzeigen	Cable de conexión de pantalla

# FANCY PJ

## DESCRIPTION



	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
<b>A</b>	Coperchio serbatoio	Pellet lid	Couvercle du reservoir	Behaelterabdeckung	Tapa del tanque
<b>B</b>	Portina focolare	Firebox door	Porte foyer	Feuertuer	Puerta del hogar
<b>C</b>	Vetro portina	Glass panel	Vitre porte	Glastuer	Vidrio puerta
<b>D</b>	Maniglia di apertura	Handle	Poignee	Handgriff	Manija
<b>E</b>	Cassetto cenere	Ash drawer	Tiroir a cendres	Aschenlade	Cajon de ceniza
<b>F</b>	Braciere	Burning pot	Brasier	Brennschale	Brasero
<b>G</b>	Parete focolare	Fireplace	Foyer	Feuerraum wand	Hogar
<b>H</b>	Serbatoio pellet	Fuel hopper	Reservoir pellet	Behaelter pellet	Tanque pellet
<b>I</b>	Display	Display	Tableau	Bedienung	Panel
<b>J</b>	Tubo di uscita fumi	Flue	Tuyau d'evacuation des fumees	Abgasrohr	Tubo salida humos
<b>K</b>	Sonda ambiente	Probe	Sonde ambient	Sonde	Sonda ambiental
<b>L</b>	Cavo di alimentazione	Power cord	Cable d'alimentation	Speisekabel	Cable de alimentación
<b>M</b>	Interruttore di accensione	Main switch	Interrupteur general	Steuerung der einschaltzeiten	Interruptor
<b>N</b>	Tubo aria comburente	Air intake	Tube pour l'air comburant	Verbrennungsluftrohr	Tubo aire comburente
<b>O</b>	Ispezione Poujoulat	Poujoulat inspection	Inspection Poujoulat	Poujoulat Inspektion	Inspección de Poujoulat
<b>P</b>	Uscita aria ambiente	Ambient air outlet	Sortie d'air ambient	Umgebungsluftaustritt	Salida de aire ambiente

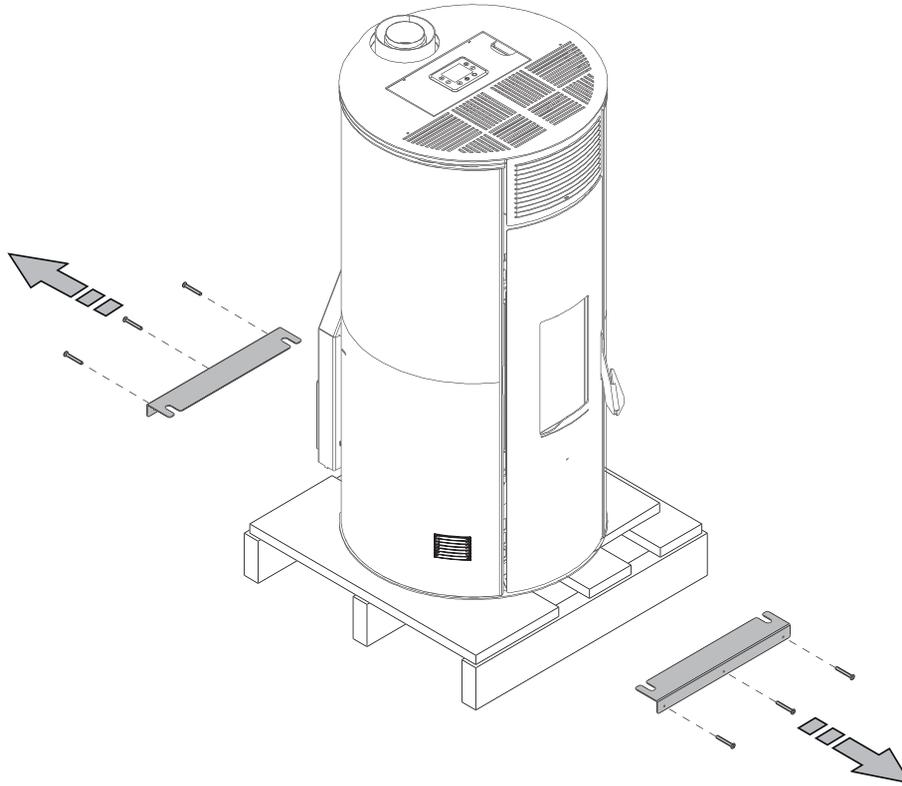
# FANCY PJ

## TECHNICAL FEATURES

	Min	Max
Thermal heat input	5,1 kW	12 kW
Overall thermal heat (yield)	4128 kcal/h 4,8 kW	9030 kcal/h 10,5 kW
Yield	93,2 %	87,2 %
Fume temperature	101,5 °C	218,3 °C
Fume flow rate	3,88 g/s	7,10 g/s
Hourly fuel consumption	1,058 kg/h	2,485 kg/h
Hourly autonomy	15 /h	6,5 /h
Heating capacity 18/20°C coeff. 0.045 kW	106 m <sup>3</sup>	233 m <sup>3</sup>
CO emissions (at 13% O <sub>2</sub> )	237 mg/Nm <sup>3</sup>	67 mg/Nm <sup>3</sup>
CO emissions (13% O <sub>2</sub> )	0,019 Vol.-%	0,005 Vol.-%
OGC emissions (13% O <sub>2</sub> )	3 mg/Nm <sup>3</sup>	2 mg/Nm <sup>3</sup>
NOx emissions (13% O <sub>2</sub> )	137 mg/Nm <sup>3</sup>	134 mg/Nm <sup>3</sup>
Flue draught	10 Pa	12 Pa
Average powder content (13% O <sub>2</sub> )	14,9 mg/Nm <sup>3</sup>	
Dimensions (Width x Depth x Height)	58,00 x 59,25 x 115,3 cm	
Minimum safety clearances (Front – Side – Rear)	80 / 60 / 10 cm	
Flue gas outlet	80 mm	
External air intake	Ø 10 cm	
Fuel	Wood Pellet	
Minimum draught for chimney sizing	0.0 Pa	
Stove suitable for rooms no smaller than	30 m <sup>3</sup>	
Feeding tank capacity	16 kg	
Weight	129 kg	
Maximum flow rate of optional tangential fan	150 m <sup>3</sup> /h	
Ducted 1 and 2	134,4 m <sup>3</sup> /h cad.	
Energy rating	<b>A+</b>	
Stufa con circuito di combustione ermetico - Stove provided with sealed burning circuit Appareils à circuit de combustion étanche - Raumlufunabhängiger Ofen - Estufa con circuito de combustión hermética		
<b>REQUISITI ELETTRICI, ELECTRICAL REQUIREMENTS, STANDARDS ÉLECTRIQUES                      STROMDATEN, REQUISITOS ELÉCTRICOS, STRØMKRAV</b>		
Voltage	230 V	
Frequency	50 Hz	
Max power absorbed during operation	120 W	
Power absorbed at electric ignition	320 W	

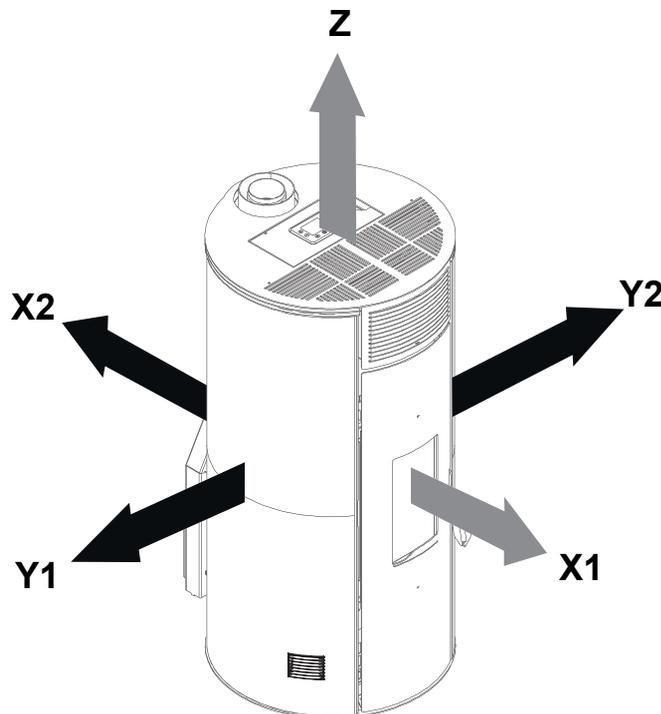
# FANCY PJ

## SCOOP REMOVAL



## MINIMUM DISTANCE FROM COMBUSTIBLE MATERIALS

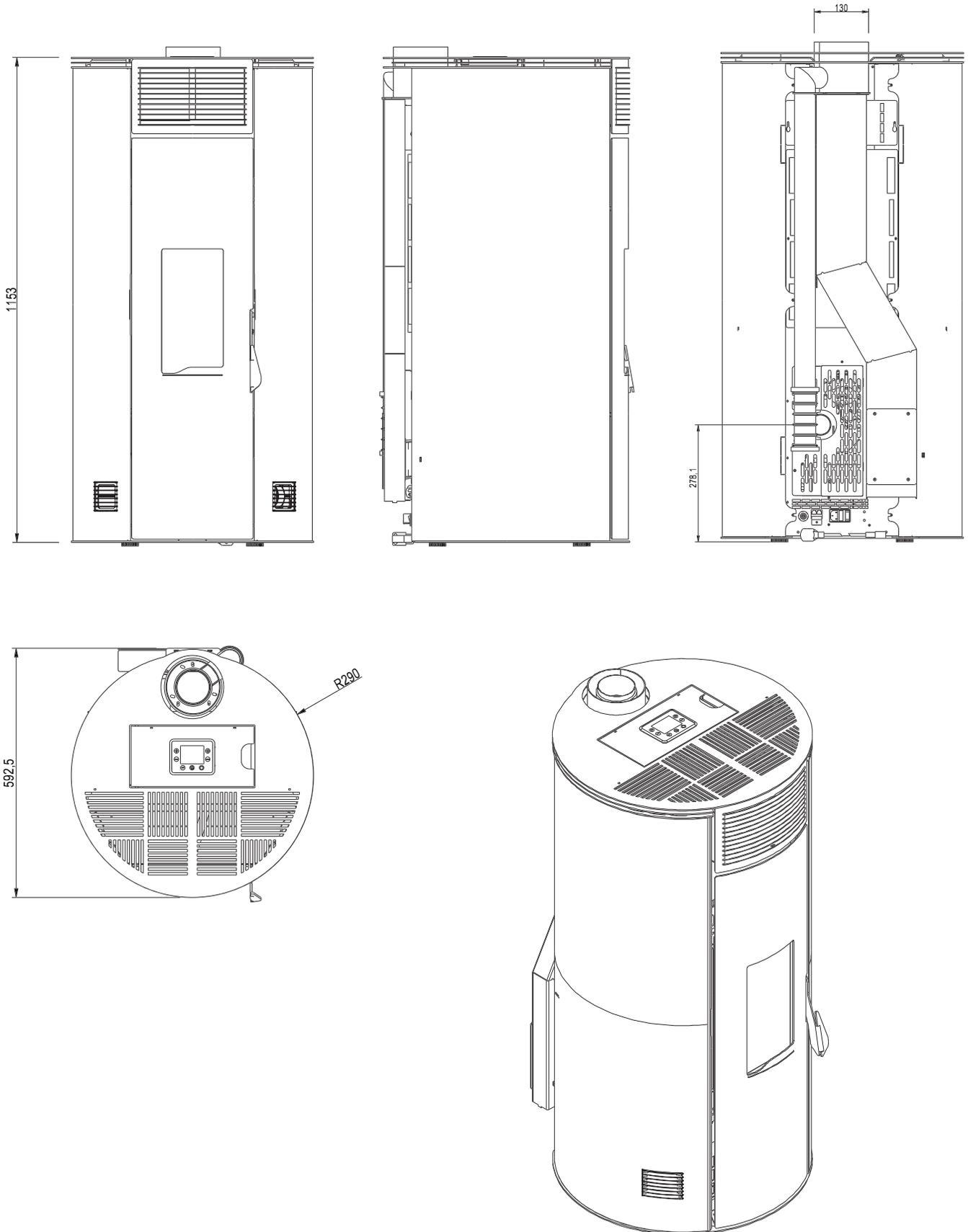
	[cm]
<b>X1</b>	80
<b>X2</b>	60
<b>Y1</b>	80
<b>Y2</b>	60
<b>Z</b>	100



Product images are purely indicative

# FANCY PJ

## DIMENSIONS



Dimensions (mm)

CERTIFICAZIONI  
CERTIFICATIONS  
ZERTIFIZIERUNGEN  
CERTIFICATIONS  
CERTIFICACIONES

## EU Declaration of Conformity (DoC)

Il sottoscritto, **Fabio Cadel**, rappresentante la seguente  
 The undersigned, **Fabio Cadel**, representing the following

Azienda: **DELKA S.R.L**  
 Company name: **DELKA S.R.L.**

Indirizzo: Via Crevada, 63 – 31020 **Refrontolo** (TV)  
 Postal address: Via Crevada, 63 – 31020 Refrontolo (TV)

Numero di telefono: **0438 435535**  
 Telephone number: 0438 435535

Indirizzo e-mail: **amministrazione@delka.it**  
 E-mail address: amministrazione@delka.it

### dichiara che

la **DoC** viene rilasciata sotto la propria responsabilità e si riferisce al seguente prodotto:  
 declare that the **DoC** is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

**Descrizione prodotto: STUFA A PELLETTA**  
**Apparatus model / Product: STUFA A PELLETTA**

**Marchio: TERMOVANA**  
**Trademark: TERMOVANA**

**Modello/Tipo: FANCY PJ**  
**Model/Type: FANCY PJ**

Numero di lotto:  
 Batch:

Numero di serie:  
 Serial number:

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

- **2014/30/UE, Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (Direttiva EMC)**
- **2014/35/UE, Direttiva Bassa Tensione (Direttiva LVD)**
- **2011/65/UE, Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Direttiva RoHS)**
- **2015/863/UE Direttiva Delegata recante modifica dell'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze con restrizioni d'uso**
- **2009/125/CE, Direttiva Ecodesign**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- **2014/30/EU ElectroMagnetic Compatibility Directive (EMCD)**
- **2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)**
- **2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances Directive (RoHS Directive)**
- **2015/863/EU Delegated Directive amending Annex II of Directive 2011/65 / EU of the European Parliament and of the Council regarding the list of substances with usage restrictions**
- **2009/125/EC Directive, Ecodesign (if the related regulation is fulfilled)**

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate e/o regolamenti:  
 The following harmonised standards and/or regulations have been applied:

EN 55014-1	EN 60335-1	Commission	Regulation	(EU)
EN 55014-2	EN 60335-2-102	EN 50581	2015/1185	
EN 61000-3-2	EN 62233			
EN 61000-3-3				

Luogo: **Refrontolo** (TV)  
 Place: **Refrontolo** (TV)

Firma  
 Sign



Data:  
 Date

**22/05/2020**

Funzione  
 Position

**TITO CADE**

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE *DECLARATION OF PERFORMANCE*

Dichiarazione di prestazione in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011  
*Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011*

**DoP n° [044 - 2020/05/10]**

- 1 **Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: FANCY PJ**  
*Unique identification code of the product type: FANCY PJ*
  - **Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno:**
  - **EN 14785:2006**
  - *Residential space heating appliance with/without water fired by wood pellets:*
  - **EN 14785:2006**
  
- 2 **Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4: FANCY PJ**  
*Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4): FANCY PJ*
  
- 3 **Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:**  
*Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:*  
**Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno;**  
*Residential space heating appliance without water fired by wood pellets;*
  
- 4 **Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:**  
*Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):*
  - **TERMOVANA;**
  - **DELKA S.r.l. - Via Crevada, 63 – 31020 Refrontolo (Treviso);**
  
- 5 **Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti di cui all'Articolo 12, paragrafo 2: N.A.**  
*Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): N.A.*
  
- 6 **Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V: Sistema 3 e 4**  
*System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3 and 4*
  
- 7 **Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:**  
*In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:*

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE DECLARATION OF PERFORMANCE

L' organismo notificato TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova K28562020T1;

*The notified laboratory TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report K28562020T1;*

### Prestazione dichiarata / Declared performance

Specifica tecnica armonizzata: <i>Harmonized technical specification:</i>	EN 14785:2006
Caratteristiche Essenziali <i>Essential characteristics</i>	Prestazione / Performance
<b>Sicurezza antincendio / Fire safety</b>	
Reazione al fuoco / <i>Reaction to fire</i>	A1
Distanza da materiali combustibili <i>Distance to combustible materials</i>	Minime distanze / <i>Minimum distances (mm):</i> posteriore / <i>rear</i> = [100] lati / <i>sides</i> = [600] frontale / <i>front</i> = [800]
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti <i>Risk of burning fuel falling out</i>	Passa / <i>Pass</i>
Emissione di prodotti della combustione <i>Emission of combustion products</i>	CO [0,005] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> CO [0,019] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>
Temperatura superficiale / <i>Surface temperature</i>	Passa / <i>Pass</i>
Sicurezza elettrica / <i>Electrical safety</i>	Passa / <i>Pass</i>
Pulizia / <i>Cleanability</i>	Passa / <i>Pass</i>
Pressione massima di esercizio <i>Maximum operating pressure</i>	- NPD- (nessuna prestazione determinata)
Temperatura fumi a potenza termica nominale <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>	T 218,3°C
Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria) <i>Mechanical resistance(to carry a chimney/flue)</i>	NPD {Nessuna Prestazione Determinata}
Potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i>	[10,5] kW
Potenza termica resa in ambiente / <i>Room heating output</i>	[10,5] kW
Potenza termica ceduta all'acqua / <i>Water heating output</i>	[NPD].kW
Rendimento <i>Efficiency</i>	$\eta$ [87,2] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> $\eta$ [93,2] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>

9 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.*

**Firmato a nome e per conto del fabbricante da Fabio Cadel (Amministratore).**

*Signed for and on behalf of the manufacturer Fabio Cadel (CEO).*

Luogo: Refrontolo (TV)  
Place: Refrontolo (TV)

Data: 20/05/2020  
Date: 20/05/2020

Firma  
Sign.





**TERMOVANA by Delka**

Via Crevada, 63  
31020 Refrontolo (TV) Italy  
Tel. +39 0438 1672066  
Fax +39 0438 1672067  
e-mail: [info@termovana.it](mailto:info@termovana.it)  
**[www.termovana.it](http://www.termovana.it)**

La Ditta DELKA non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori del presente opuscolo e si ritiene libera di variare senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

DELKA accepts no liability for any mistakes in this handbook and is free to modify the features of its products without prior notice.

Die Firma DELKA übernimmt für eventuelle Fehler in diesem Heft keine Verantwortung und behält sich das Recht vor, die Eigenschaften ihrer Produkte ohne Vorbescheid zu ändern.

DELKA décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans la présente documentation et conserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques de l'appareil.

La empresa DELKA no se responsabiliza de los errores eventuales de este manual y tiene el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos.